



**UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA**

*La Universidad Católica de Loja*

**ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA**

**TÍTULO DE MAGÍSTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL**

**Análisis narratológico de la obra literaria *El barco de los niños* de Mario  
Vargas Llosa**

**TRABAJO DE TITULACIÓN**

**AUTORA:** León León, Dorinda Esmeralda

**DIRECTORA:** Vera Tamayo, Narciza Beatriz, Mg.

**CENTRO UNIVERSITARIO LOJA**

2017



*Esta versión digital, ha sido acreditada bajo la licencia Creative Commons 4.0, CC BY-NY-SA: Reconocimiento-No comercial-Compartir igual; la cual permite copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, mientras se reconozca la autoría original, no se utilice con fines comerciales y se permiten obras derivadas, siempre que mantenga la misma licencia al ser divulgada. <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>*

2017

## APROBACIÓN DE LA DIRECTORA DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

**Magíster.**

**Narciza Beatriz Vera Tamayo.**

**DOCENTE DE TITULACIÓN**

De mi consideración:

El presente trabajo de titulación, denominado: “**Análisis narratológico de *El barco de los niños de Mario Vargas Llosa***” realizado por León León Dorinda Esmeralda, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, abril 2017

f).....

## DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

“Yo, León León Dorinda Esmeralda, declaro ser autora del presente trabajo de titulación: **Análisis narratológico de la obra literaria *El barco de los niños* de Mario Vargas Llosa**, de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo la Mg. Narciza Beatriz Vera Tamayo directora del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado o trabajos de titulación que se realicen con el apoyo financiero, académico e institucional (operativo) de la Universidad”.

f).....

Autora: León León Dorinda Esmeralda

C.I 0602634651

### **Dedicatoria:**

Sin el auxilio y la sabiduría que procede de Dios el ser humano es reducido a la nada. Esta tesis la dedico, primero a Dios dador de todo bien, sin su ayuda nada es posible y carece de significado, a mi querida familia religiosa de las Hermanas Maestras de Santa Dorotea Hijas de los Sagrados Corazones, los compañeros de trabajo que siempre me animaron, los niños y jóvenes quienes se han convertido en mi razón de ser y la inspiración para culminar un peldaño más en mi vida profesional, a mis padres y hermanos. Que todo sea para la gloria de Dios y realizar mejor la misión encomendada.

Dorinda Esmeralda León León

## **Agradecimiento**

La gratitud es la memoria del corazón; mi agradecimiento a Dios por darme los dones necesarios para prepararme un poco más y dar una respuesta acertada a las exigencias de la misión encomendada. A mi querida familia religiosa, las Hermanas Maestras de Santa Dorotea, Hijas de los Sagrados Corazones, especialmente a mis superiores por su apoyo incondicional, a mi padre, hermanos, compañeros (as) de trabajo, a los dignos maestros de la Universidad Técnica Particular de Loja por compartir sus conocimientos, a la Mg. Narciza Beatriz Vera Tamayo, directora de la tesis por guiar y orientar el siguiente trabajo de titulación. A todos quienes en forma silenciosa pero efectiva sirvieron de inspiración. Gracias de todo corazón y que los Sagrados Corazones de Jesús y de María los bendigan en todo momento.

Dorinda Esmeralda León León

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

CARÁTULA.....	i
APROBACIÓN DE LA DIRECTORA DE TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA.....	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORIA.....	iv
AGRADECIMIENTO.....	v
ÍNDICE DE CONTENIDOS.....	vi
RESUMEN.....	1
ABSTRACT.....	2
INTRODUCCIÓN.....	3
<b>1. MARCO TEÓRICO</b>	
<b>CONCEPTOS BÁSICOS SOBRE LA NARRATOLOGÍA.....</b>	<b>6</b>
1.1. La narratología.....	6
1.2. ¿Qué es narrar? La narración.....	6
1.3. El narrador.....	7
<b>1.4. Componentes del texto narrativo.....</b>	<b>9</b>
1.4.1. El texto narrativo.....	10
1.4.2 Temas y problemática de la obra.....	10
1.4.3 El argumento.....	10
1.4.4. Los personajes.....	10
1.4.4.1 Caracterización de los personajes.....	12
1.4.5 El tiempo.....	13
1.4.6 El espacio.....	13
1.4.7 Acción y sucesión de hechos.....	15
1.4.8 Recursos lingüísticos y literarios.....	15
<b>2. MARCO HISTÓRICO-LITERARIO DE LA OBRA</b>	
<b>EL AUTOR Y SU OBRA</b>	
2.1. Vida, creación de la obra, logros y condecoraciones.....	19
2.1.1. Vida.....	20
2.1.2. Creación de la obra.....	22
2.1.3. Logros, premios y condecoraciones.....	25
2.2. Componente histórico-literario de la obra.....	30
2.3. Síntesis histórica de la Literatura Infantil y Juvenil.....	34
2.3.1. A nivel internacional.....	34
2.3.2. En el ámbito latinoamericano.....	36

2.3.3. A nivel nacional.....	38
<b>3. ANÁLISIS NARRATOLÓGICO DE LA OBRA LITERARIA <i>EL BARCO DE LOS NIÑOS</i> DE MARIO VARGAS LLOSA</b>	
3.1. Tema y problemática de la obra.....	42
3.2. Argumento .....	43
3.3. Los personajes: caracterización .....	44
3.4. El tiempo.....	49
3.5. El espacio.....	49
3.6. Acción y sucesión de hechos .....	50
3.7. Recursos lingüísticos y literarios.....	53
3.7.1. Lingüísticos.....	53
3.7.2. Recursos literarios.....	54
<b>CONCLUSIONES.....</b>	<b>58</b>
<b>RECOMENDACIONES.....</b>	<b>59</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>60</b>
<b>ANEXOS.....</b>	<b>62</b>



## RESUMEN

Con el fin de realizar el análisis de *El barco de los niños* del Nobel de Literatura, Mario Vargas Llosa, se partió primero del marco teórico a fin de obtener información pertinente y especializada de varios autores para aplicar la técnica narratológica.

Luego nos adentramos en el marco histórico-literario de la obra para saber cuándo, cómo y el porqué de la creación; se analizó la vida del autor, su ciclo creativo y las motivaciones en el orden social, educativo, económico, político, así como su contexto de producción. Para abordar un poco más el tema se revisó la producción literaria infantojuvenil a nivel internacional, latinoamericano y nacional.

Con esta base se procedió al análisis de la obra, basado en una técnica propuesta por algunos autores y adaptada a este trabajo de investigación que consiste en descubrir el argumento, el tema y la problemática, los acontecimientos, los personajes, los espacios, el tiempo, recursos lingüísticos y literarios.

Finalmente, se trazó las conclusiones y recomendaciones, como consecuencia del desarrollo de los puntos precedentes.

**PALABRAS CLAVES:** análisis literario, narratología, producción literaria.

## **ABSTRACT**

In order to realize the analysis of *The Children's Boat* of the Nobel Literature Writer, Mario Vargas Llosa, we started with the theoretical context in order to obtain pertinent and specialized information from several authors to apply the narratological technique.

After that we started with the historical and literary context to understand the creation; we analyzed the author's life, his creative cycle and the motivations in the social, educational, economic and political order, as well as the context of production. In order to look into the subject, we reviewed the child and youth literary production at the international, Latin American and national level.

With these fundamentals, we proceeded to analyze the work, based on a technique proposed by some authors and adapted to this research work, it consists of discovering the argument, the theme and the problematic, the events, the characters, the spaces, the time and linguistic and literary resources.

Finally, the conclusions and recommendations were drawn up as a result of the development of the previous points.

**KEYWORDS:** literary analysis, narratology, literary production.

## INTRODUCCIÓN

Los niños descubren el gusto por la lectura y aprenden a leer, dice Quizhpe (2012) con fábulas, trabalenguas, adivinanzas, dichos, refranes, retahílas, cantos; siempre alternando con actividades lúdicas, expresión corporal y facial y poniendo una fuerte dosis de emociones positivas. Con razón Guerrero (2016) afirma que la lectura es todo un proceso intelectual y emocional en el que tienen mucho que hacer la escuela del hogar y la convencional.

Es decir, los niños aprenden a leer con materiales que brinda la literatura y la fuerza emocional de padres y maestros. Imposible que lo hagan con textos de matemática, de ciencias naturales o de estudios sociales. Entonces la literatura es la puerta de entrada al maravilloso mundo de las letras y otras asignaturas.

En lo posterior, para que la lectura se vaya convirtiendo en hábito hay que proveer al niño de textos literarios acordes con la edad, preferencia lectora y aspectos socioculturales, bien pueden ser obras poéticas de temática diversa, relatos, novelas cortas, a fin de ir provocando interés y gusto por la lectura. En esta labor es menester hacerlo con textos que la literatura infantil y juvenil pone al servicio de esa población y que los hay a nivel universal, latinoamericano y de nuestro país.

Pensando en aquello, hemos realizado este trabajo de investigación que consiste en el Análisis narratológico de *El barco de los niños*, de Mario Vargas Llosa, Premio Nobel de Literatura 2010, porque se trata de una fascinante historia que provoca placer y gusto por la lectura, abre las puertas de la imaginación, desarrolla el hábito de la lectura, por su sencillez, corrección gramatical y adornos literarios. Se trata pues de un texto motivador, tanto por el tratamiento lingüístico esmerado, el tamaño de la letra, como por las ilustraciones que de algún modo entretienen, motivan y enganchan.

Para cumplir con el trabajo he trazado un objetivo general y tres específicos:

### **Objetivo general:**

Analizar el cuento *El barco de los niños* Mario Vargas Llosa, aplicando la técnica narratológica, que sirva de referente metodológico para maestros, alumnos y lectores de los centros educativos.

### **Objetivos específicos:**

- Analizar los elementos narratológicos básicos contenidos en la obra *El barco de los niños* de Mario Vargas Llosa para una mejor comprensión de la misma.

- Destacar el valor literario de la obra, como recurso que brinda placer y entretenimiento al lector.
- Valorar desde la Literatura Infantil y Juvenil la construcción de los personajes y las características que presentan en la obra *El barco de los niños*.

Para cumplir con esta propuesta se ha estructurado tres apartados. El primero corresponde al marco teórico, donde se ha revisado algunos conceptos básicos sobre la narratología como: ¿qué es narrar?, la narración, el narrador, tipos de narrador, los géneros narrativos y componentes del texto narrativo.

El segundo acápite se refiere al marco histórico-literario de la obra, donde se revisa la vida del autor y su creación literaria; sus logros, premios y distinciones. Asimismo se destaca el contexto de producción de la obra que tiene que ver con aspectos sociales, culturales, económicos y políticos.

También se hace una síntesis histórica de la literatura infantil y juvenil universal, de Latinoamérica y del país, para tener un criterio más amplio de la producción literaria existente para niños y jóvenes.

En el tercer apartado se hace el análisis del cuento *El barco de los niños*. Con base a las propuestas de algunos autores, proponemos nuestro modelo de análisis fundamentado en siete puntos: argumento, tema y problemática, los acontecimientos, los personajes, el espacio, el tiempo y recursos lingüísticos y literarios. De este modo creemos haber teorizado nuestro análisis que aspiramos sirva de herramienta a los alumnos que son la razón de ser y el alma de la educación.

Y por fin, con los elementos precedentes se han establecido las respectivas conclusiones y recomendaciones.

## **1. MARCO TEÓRICO**

### **CONCEPTOS BÁSICOS DE LA NARRATOLOGÍA**

## 1.1. La narratología

Se conoce como *narratología* a la reunión de los conceptos teóricos y las metodologías estructuralistas que se utilizan en la actualidad para el estudio de todas las obras en las que se describe un hecho, no importa el género, ya sea una fábula, un mito, un poema épico, una novela corta, etc. Rivera (2005). La *narratología* es la teoría de los textos narrativos, definida como un conjunto sistemático de opiniones generalizadas sobre un segmento de la realidad afirma Bal (2009). Para Peña en *Teoría de la Literatura infantil y juvenil* (2010, p.65), en el contexto de la narración, se debe considerar tres elementos que son: el perfil de los personajes, el tema que da cuerpo a la acción y el espacio en el que narra la historia.

En conclusión la narratología, determina los aspectos que debe incluir la narrativa, que es la base esquemática psicológica donde la ordenación estructural de la realidad es fundamental, lo que posibilita dar un sentido a los acontecimientos sean estos reales o imaginarios, que se los incluye en una perspectiva de tiempo contextual y conceptual.

## 1.2. ¿Qué es narrar?

Para Moreno (2013) narrar es contar unos hechos reales o imaginarios que les sucede a unos personajes en un tiempo y en un espacio determinado. Para comprender mejor los textos narrativos es necesario conocer sus elementos básicos: narrador, personajes, estructura, espacio y tiempo. Esos sucesos pueden ser contados en forma oral o escrita. Infante (2000) refiere que la sucesión de hechos, necesariamente se desarrolla a lo largo de un tiempo y en un espacio determinado y, por lo general, deviene como consecuencia de una variación o transformación de la situación inicial.

De aquí se desprenden dos elementos necesarios de destacarlos: *historia* y *relato*. La *historia* hace referencia a una serie de acontecimientos relacionados en forma lógica y cronológica, protagonizados por unos actores o personajes. El *relato* es una historia expuesta por escrito de manera sistemática y coherente.

La narración es la manera, la forma, el estilo de contar hechos reales o imaginarios mediante el uso artístico de la palabra. García (2012, p.1) afirma que la narración “es la representación semiótica de una sucesión de acontecimientos”. En una obra narrativa, por lo general, el autor emplea el tiempo pasado para presentar esa sucesión de hechos o acontecimientos, aunque también lo hace en presente o hacen saltos en el tiempo, es por eso que narrar se convierte en una obra de arte. Para conseguir atrapar al lector, el autor debe estructurar la acción, los hechos, el espacio y el tiempo en forma hábil, creativa e inteligente, dice Infante (2000).

Cuando Infante (2000) se refiere a la estructura de una obra narrativa, destaca una *interna* y otra *externa*.

**La interna.** Tiene que ver con la ordenación lógica y lineal de los acontecimientos. Aquí se destaca:

*El planteamiento.* Presentación de los elementos básicos de la historia: actores, tiempo, espacio.

*El nudo.* Complicación de la historia.

*El desenlace.* Resolución de las complicaciones acumuladas por la acción narrativa.

**La externa.** Tiene que ver con la forma física de organización del discurso narrativo; comprende las partes que pueden destacarse a simple vista, antes de leer el relato. Ellas son: secuencia, episodio, capítulo, parte.

### **1.3. El narrador**

Es la persona, el sujeto que presenta la narración; él es el encargado de dar a conocer el mundo imaginario al lector, de transportarlo en el tiempo y espacio de la historia narrativa, en la que intervienen todos los elementos del proceso comunicacional, con la mediación directa de los personajes que realizan acciones dentro de un espacio y un tiempo determinados. Hay que tomar en cuenta que el narrador de textos narrativos no es el autor de la narración (a no ser que sea una narración autobiográfica). El autor es la persona que ha escrito el relato, el narrador es la voz que transmite la historia de forma oral. Por ello el autor es quien toma la decisión de qué va a narrar y la forma cómo lo va a hacer.

Quiroz (2007, p.21) afirma que al narrador se le deben las múltiples versiones que existen de un mismo cuento; porque él, de acuerdo con su idiosincrasia, sus creencias, sus costumbres, su región y su auditorio, va añadiéndole o quitándole "motivos", dejando invariables su estructura fundamental, hasta convertir una versión en otra, más acorde con las exigencias del lugar o de la época en que narra. Sin el narrador, el cuento no habría traspasado los límites impuestos por el espacio y por el tiempo, y no habría pasado de ser una simple historia local, quizás hoy olvidada.

#### **Tipos de narrador**

Cuando se cuenta una historia, real o imaginaria, no siempre nos situamos en la misma perspectiva: unas veces contamos como algo extraño, algo que no nos concierne, se trata de

algo que pasó, o que le pasó a alguien. Actuamos en ese caso como cronistas que se limitan a informar a quienes nos escucha o lee. Otras veces contamos algo que nos sucedió a nosotros mismos. O contamos una historia imaginaria, ficticia y queremos hacer creer a nuestro interlocutor que nosotros fuimos los protagonistas de esa fantasía. En fin, que al contar una historia, asumimos en ella un papel que puede variar según la actitud y perspectiva que asumimos ante una historia. En definitiva este elemento imaginario como todos los demás es el narrador Corrales (2000, p.43)

Existen diferentes tipos:

**Narrador omnisciente.** “Omnisciente” viene del término latino que significa “conocimiento de todo”, cuya noción de los hechos es total y absoluta, saben lo que piensan y sienten los personajes: sus sentimientos, sensaciones, intenciones, planes, etc. Pero este narrador se encuentra fuera del relato, como quien ha tomado distancia con respecto a aquello que va a contar. Desde el punto de vista gramatical, habla generalmente en tercera persona.

**Narrador omnisciente neutro.** Es el narrador que de igual forma como el primero lo sabe todo, pero se limita a contarlo sin tomar partido, sin juzgar los hechos, sin inmiscuirse en ellos ni expresar sus propias opiniones. Es el narrador que narra pura y simplemente un hecho, pero no entra en la escena, se esconde y queda fuera de ella. Sólo habla de los hechos esenciales para la comprensión de la narración.

**Narrador omnisciente editorial.** El narrador expresa las ideas del autor; pero tiene una característica particular que hace sus propios comentarios y juicios de valor. No se contenta con relatar los hechos, sino que comenta y dice que tal o cual acontecimiento es el más importante. Habla en primera persona y se detiene en varias ocasiones para hacer una reflexión, un juicio de valor.

**Narrador multiselectivo.** Se constituye utilizando la tercera persona, reduce voluntariamente su campo de visión omnisciente, no se adentra en el interior de todos los personajes, sino sólo de unos pocos, y a través de ellos cuenta la historia, no solo las cosas que ha visto, lo exterior de la historia, sino que también cuenta los pensamientos, las sensaciones de los personajes, tal y como van sucediendo en el interior de dicho personaje. Hace imaginar al lector el momento mismo en que el personaje está hablando consigo mismo.

**Narrador yo-testigo.** El narrador cuenta en primera persona la historia, como quien ha estado presente en dichos acontecimientos, cuenta las cosas que le ha ocurrido a otro o a otros personajes. Son acontecimientos que él ha presenciado, por eso viene a ser como un



testigo que da fe de lo que ha visto. Es el más importante de los testigos de la historia y es el propio narrador.

**Narrador yo-protagonista.** Cuenta la historia centrándose siempre en él, ubicándose como personaje principal. Narra en primera persona; es el poseedor de la situación.

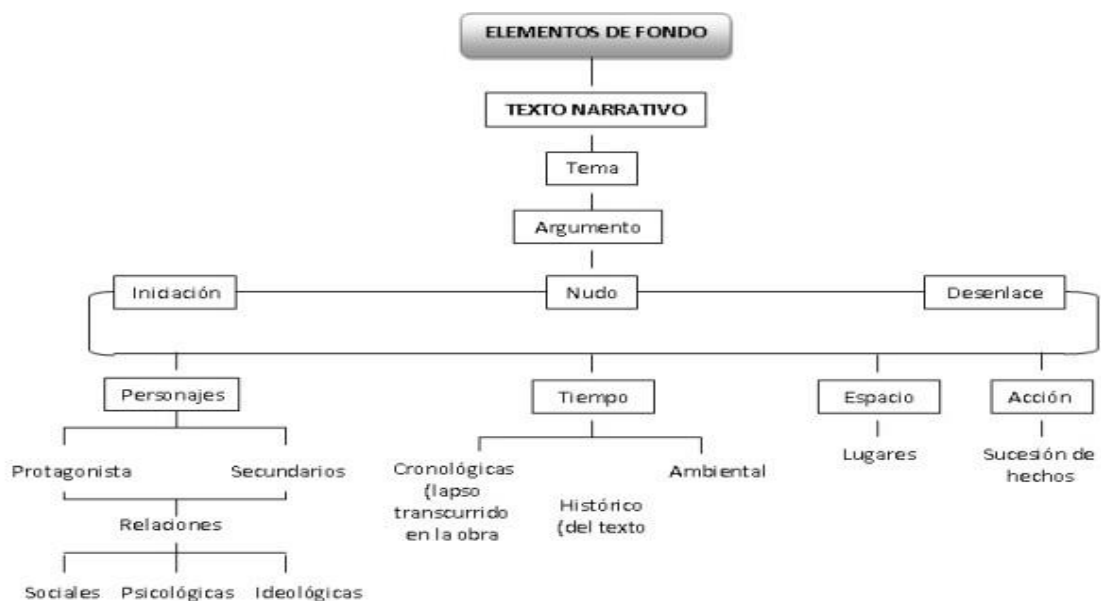
**Narrador dramático.** Presenta las acciones y palabras de los personajes, no necesariamente sus pensamientos. Deja por así decirlo, a los personajes que ellos mismos se presenten en la acción de comunicarse con otros personajes. Es decir, el propio narrador cuenta su historia dirigiéndose a otro personaje, presente o ausente.

## 1.4. Componentes del texto narrativo

### 1.4.1. El texto narrativo

El conjunto coherente de enunciados que forman una unidad de sentido y que tiene intención comunicativa se conoce como texto. El acto de narrar, por otra parte, hace referencia a contar o referir una historia, tanto verídica como ficticia (Diccionario virtual definiciones 2014)

La razón primordial que tiene el texto narrativo es relatar hechos reales o ficticios, que de ordinario siguen un orden cronológico en un tiempo y espacio determinado que pueden ser reales o imaginarios, como se irá detallando más adelante en *El barco de los niños*, siguiendo la propuesta de este esquema propuesto por Algocst(2012).



#### 1.4.2 Tema (s) y problemática de la obra

Una obra literaria contiene un asunto específico y de este se desprenden otros. Pueden ser temas sobre el amor, la guerra, el odio; problemática social como el hambre, la miseria, las pandillas, el comportamiento, la esperanza, la felicidad, expresa *Guía para el análisis literario* (2013, p.4).

Sin duda una obra plantea una problemática que bien puede ser enfocada desde dos puntos de vista: la realidad de la obra que sería la anterior y la realidad del lector, es decir, la actual. La primera se refiere a un momento determinado con el tiempo histórico actual, donde el escritor realizó la obra y en ella enfocó la problemática de esa realidad de varias maneras; en tanto que la segunda hace una comparación con la realidad anterior para recrear una nueva visión desde el lector.

#### 1.4.3 El argumento: inicio, nudo y desenlace

**Argumento.** - Es la expresión oral o escrita de un razonamiento, derivada de una lectura previa. En un texto literario, el argumento es el relato de los principales acontecimientos y acciones acaecidas en un orden cronológico. Es más extenso que la sinopsis y debe abarcar una estructura narrativa que comprende el inicio, el nudo y el desenlace, indica *Guía para el análisis literario* (2013, p.3).

**Inicio o planteamiento.** - Es el arranque del relato, donde se proporciona la información necesaria que desencadenará las acciones posteriores. El *nudo* es el punto de mayor complejidad de la historia y desde ahí se intensifica el planteamiento. Y el *desenlace* es el episodio final donde se resuelven y terminan los conflictos. A veces el final es cerrado, otras, abierto. Cerrado, cuando hay un final feliz o no, pero se concluye la historia. Abierto, cuando el autor deja para que el lector añada conjeturas o intuya otro desenlace según su creatividad e imaginación.

#### 1.4.4. Los personajes

En *Guía para el análisis literario*, se explica que los personajes son cada uno de los seres humanos conscientes que existen en el universo de la obra. También son los animales, dioses reales o imaginarios que actúan en la obra literaria. Ellos intervienen en la acción y viven los acontecimientos narrados (2013, p.3).

Para Infante (2000, p.4) los personajes tienen dos dimensiones: *funcional* y *caracterizadora*. La primera es el motor de la acción al interactuar con el tiempo, el espacio y

el resto de personajes. La *caracterizadora* presenta una serie de rasgos y características que definen y posicionan al personaje dentro de dicha acción.

Para los autores mencionados hay tres tipos de personajes: por su importancia, por su naturaleza y por su profundidad psicológica. Veamos:

**Por su importancia en la acción pueden ser:**

- **Principales.** Los que soportan la mayor parte del peso de la acción. Pueden ser protagonistas, coprotagonistas o antagonistas.
- **Secundarios.** Tienen una participación menor y actúan como complemento de los principales.
- **Terciarios.** También llamados “comparsas” o “figurantes”, ocupan una posición inoperante dentro de la progresión de la acción, aunque sí pueden contribuir a la ambientación y a la creación de verosimilitud.

**Por su naturaleza:**

- **Ficticios.** Personajes que no han existido en la vida real. La mayoría de los personajes que intervienen en los textos narrativos son creaciones imaginarias del autor.
- **Históricos.** Personajes que han existido en la vida real y que han sido recreados por el autor para otorgar verosimilitud a la obra.
- **Simbólicos.** Significan algo independientemente de su propia existencia como personaje y encarnan una cualidad o valor que en ocasiones se percibe hasta en el propio nombre del personaje.
- **Autobiográficos.** El protagonista es también el narrador del relato.

**Por su profundidad psicológica:**

- **Planos o tipos.** Están poco elaborados y suelen comportarse siempre de la misma manera.
- **Redondos o caracteres.** Son contradictorios y difíciles de encasillar en actitudes prefijadas; poseen muchos rasgos o ideas y profundidad psicológica; contribuyen a crear tensión narrativa, hacen avanzar la acción y evolucionan a lo largo de la historia.

- **Colectivos.** Cuando se reúne un grupo de personajes que solo pueden ser explicados colectivamente.

#### 1.4.4.1 Caracterización de los personajes (actores)

Para Bal (1999, p.33) el personaje es todo actor caracterizado semánticamente con unos rasgos especiales y distintivos que lo individualizan. Si el actor cumplía una función sintáctica, meramente estructural, dentro de la cadena de acontecimientos, el personaje establece una relación particular, propia, personal con el mundo representado.

En *Teoría de la literatura y literatura comparada. VI. La narratología* (p.12) trata de la caracterización de los personajes en dos vertientes: la *directa* y la *indirecta*.

**Caracterización directa.** Cuando el narrador hace la presentación externa de un personaje estableciendo, a la vez, sus limitaciones. El procedimiento más usual es el del retrato. Otra técnica es la del autoanálisis, en la que un personaje habla sobre sí mismo y a sí mismo. Esta calificación explícita se desarrolla generalmente a través del género autobiográfico.

**Caracterización indirecta.** Es un procedimiento atractivo de calificación de un personaje. Se caracteriza por ser plural y se realiza mediante operaciones muy diversas como: la *acción*, el *habla*, *apariciencia externa* y el *ambiente*.

- **Mediante la acción.** Un personaje, por sus acciones puede mostrar muchas características. Estas, por su frecuencia, se dividen en habituales y ocasionales. Las acciones habituales muestran los aspectos estáticos del carácter de un personaje. Son datos que no cambian y que suelen acompañarse de efectos irónicos y cómicos.

Las acciones ocasionales revelan aspectos dinámicos del carácter. Son actos únicos que se salen de la rutina llegando a provocar cambios que, si son profundos, alterarán la configuración inicial del personaje.

- **Mediante el habla.** El habla de un personaje puede proporcionar datos, sea en una conversación como en una reflexión mental, en la forma como en el contenido. Pero es necesario distinguir entre el lenguaje de los personajes y el lenguaje del narrador, a fin de caracterizar correctamente al personaje.

- **Mediante la apariencia externa.** Otra forma de caracterización de un personaje es mediante la expresión metafórica de su aspecto externo. Hay que distinguir entre la imagen mostrada que no depende del personaje, es decir, su altura, el color de sus ojos, su complexión física y aquellos atributos que dependen directamente de él como la vestimenta, el corte de pelo, uso de bigote, gafas.
- **Mediante el ambiente.** Hay un ambiente físico (el campo, la ciudad) y humano (la familia o la clase social) que singulariza al personaje. Incluso habrá personajes referenciales, históricos o legendarios, que enlazan realidad con ficción caracterizando con sus anécdotas el mundo particular del relato.

#### 1.4.5. El tiempo

Entendido como orden del relato, es la manera cómo el narrador organiza los tiempos principales de este para dar mayor interés. Puede comenzar por el final para retornar a él (tiempo circular); empezar por un punto importante (in media res) para luego viajar a lo largo de nuevos hechos en un orden aleatorio (tiempo yuxtapuesto); o finalmente seguir el orden lógico de los hechos en el tiempo (tiempo lineal o cronológico). Se pueden usar también anticipaciones (prolepsis) o recuerdos de un pasado (analepsis) Jarrín (2014, p.23).

En la *Guía para el análisis literario* (2013, p.5) se indica que en el tiempo literario se deben contemplar cuatro clases: tiempo cronológico, histórico, ambiental y tiempo gramatical. El cronológico se refiere al transcurso de las horas, semanas, meses, años en los cuales se desarrollan las acciones de la obra narrativa. El histórico tiene que ver con la época o modo de producción de la obra literaria.

El tiempo ambiental permite señalar los climas referenciados a lo interno de la obra; por ejemplo cuando hace frío, calor, viento; este tiempo va asociado a los sonidos, olores y percepciones del medio ambiente. Y el tiempo gramatical tiene que ver con el uso de las formas verbales con que se narran los hechos: presente, pasado, futuro.

#### 1.4.6. El espacio

Infante (2000) con respecto a este punto, indica que es el soporte de la acción, el marco o lugar donde suceden los acontecimientos y se sitúan los personajes. Pueden ser reales o creados por la imaginación del autor; todo depende de su fantasía y de sus cualidades para hacer de un espacio un ambiente verosímil, alucinante y simbólico. Un escenario presentado

así contribuye al desarrollo de la acción, incluso exige y justifica la evolución de los acontecimientos en el relato, a fin de que sea creíble.

Paralelo al tema se habla también de *ambiente* o *atmósfera*, a fin de aclarar que las relaciones que se establecen entre los personajes y las coordenadas espacio-temporales, valen, y mucho en el desarrollo de la acción narrativa. Además podemos entenderlo el ambiente como las circunstancias que rodean a los personajes.

En *Teoría de la literatura y literatura comparada. VI. La narratología* (p.7) se explica que los acontecimientos suceden en algún lugar, por lo que dentro de la historia, el análisis consistirá en identificar esos lugares y clasificarlos. La especialización es importante en el relato ya que se valora la presentación de la historia de una forma específica. Se afirma que “los modelos históricos y lingüísticos nacionales del espacio se convierten en la base organizadora para la construcción de una imagen del mundo, un modelo ideológico global propio de un tipo de cultura dado”.

Para que este modelo ideológico global pueda desarrollarse ampliamente es importante identificar paradigmas particulares, entre los que tenemos:

*a) Lugares interiores/exteriores:*

Los interiores son aquellos que dan protección, calor o seguridad a los personajes. Pero, contrariamente, también pueden ser lugares de reclusión, claustrofóbicos.

Los lugares exteriores o abiertos pueden significar un cierto peligro y hostilidad pero también un espacio de libertad y comunicación.

*b) Lugares estáticos/cinéticos:*

Los acontecimientos estáticos se desarrollan en el mismo lugar. En los cinéticos, los acontecimientos se desplazan de un lugar a otro para provocar los cambios funcionales.

*c) Lugares altos/bajos:*

Interpretaciones comunes hablan del bien y del mal, del cielo y de la tierra, de la libertad y la esclavitud, del odio y del amor.

*d) Lugares conocidos/desconocidos.*

*e) Lugares cercanos/lejanos.*

#### 1.4.7. Acción y sucesión de hechos

Infante (2000, p.34) sostiene que en toda historia se desarrolla una acción narrativa, es decir, una serie de actos, hechos o sucesos que se dan consecutivamente desde una situación inicial e inestable hasta un desenlace donde se resuelve dicha situación y alcanza cierta estabilidad. Estos sucesos que integran la acción son experimentados por los actores y se ordenan causal y cronológicamente vertebrando el esqueleto narrativo de la historia.

En la transición de la historia al relato se usan por lo general dos técnicas: la *selección* y la *morosidad*. La primera cuando el autor no puede o no quiere incluir todos los sucesos y escoge los más interesantes y la *morosidad* al retrasar o alargar de algún modo los elementos más atractivos de los acontecimientos para provocar la tensión narrativa. Dentro del relato puede alterarse el orden cronológico de los acontecimientos bien para captar el interés del lector o con fin artístico.

#### 1.4.8. Recursos lingüísticos y literarios

Una obra narrativa, para que cumpla con las expectativas del autor y capte el interés del lector, debe estar trabajada con elementos que tanto la lengua como la literatura tienen a disposición del creador o literato.

Infante (2000) manifiesta que para construir una obra literaria se requieren de recursos lingüísticos y literarios. Dentro de los primeros están las *formas verbales*, donde el verbo es la categoría gramatical más apropiada e importante en la narración; de ahí la importancia de utilizar estas formas a fin de lograr una adecuada línea de acción narrativa. Los tiempos que deben utilizarse en la narración serían:

**Pretérito perfecto simple.** Posibilita la terminación de acciones concluidas y alejadas del presente. Se utiliza cuando ha terminado la unidad temporal en la que se instala el hablante.

**Pretérito imperfecto.** Indica el desarrollo de una acción verbal sin aludir a su final. Se aplica cuando aún no ha terminado la unidad temporal en la que se instala el hablante.

**Pretérito pluscuamperfecto.** Expresa una acción anterior a un hecho ya dado. Sirve para hablar del pasado dentro del pasado.

**Condicional simple y compuesto.** El primero expresa una posibilidad en el presente o en el futuro; el compuesto expresa una posibilidad solo en el pasado.

**Presente.** Llamado también narrativo porque se lo utiliza para narrar el pasado; le da al relato una sensación de actualidad y verosimilitud.

Por otro lado, una obra artística, para lograr los efectos deseados debe estructurarse con *recursos literarios*. Por lo tanto, aunque la narración no hace uso de figuras retóricas como la poesía, sin embargo, la función poética está presente en los textos narrativos de intención literaria, por lo que la *Guía para el análisis literario* (2013, p.7) plantea que un escritor utiliza cuatro grupos de recursos literarios para embellecer la obra. Ellos son: figuras *lógicas*, *tropos* y *figuras pintorescas*.

**Dentro de las figuras lógicas están:**

- *Asíndeton*. Cuando se suprime las conjunciones de una cláusula.
- *Polisíndeton*. Consiste en multiplicar las conjunciones.
- *Anáfora*. Permite repetir la misma palabra o frase al principio de cada miembro o periodo.
- *Aliteración*. Repetición de varias letras que provocan sonidos agradables.
- *Retruécano*. Consiste en invertir las palabras de modo que cambie el sentido de la frase al principio de cada miembro oracional.
- *Epifonema*. Es una reflexión profunda que encierra todo el contenido de un escrito.
- *Enumeración*. Presenta al objeto analizado, dando a conocer sus partes.
- *Sentencia*. Es un dicho que en pocas palabras encierra una gran verdad y que sugiere una lección moral.
- *Apotegma*. Cuando la sentencia se toma de otro autor.
- *Refrán o adagio*. Dicho extraído de la sabiduría popular.



- *Antítesis*. Consiste en poner de relieve la contraposición entre dos o más ideas para que produzcan un efecto fuerte.
- *Paradoja*. Presentación de dos ideas entrelazadas que literalmente son opuestas.
- *Perífrasis*. Elegante rodeo de palabras para expresar un pensamiento nítido.
- *Ironía*. Presentación de un pensamiento con intención distinta a lo que significa.

**En el grupo de los tropos están:**

*Metáfora*. Es una tácita comparación, mediante símbolos.

*Metonimia*. Designa una cosa con el nombre de otra que tiene con la primera relación de dependencia.

**Dentro de las figuras pintorescas están:**

*Descripción*. Presenta los objetos en vivo, dando la impresión de que estamos viéndolos.

*Prosopografía*. Descripción de los rasgos físicos de una persona o animal.

*Etopeya*. Descripción de las cualidades morales de un individuo.

*Retrato*. Cuando se describe los rasgos físicos y morales de un personaje.

*Topografía*. Descripción elegante de lugares.

*Cronografía*. Descripción del tiempo o ambiente.

**2. MARCO HISTÓRICO-LITERARIO DE LA OBRA  
EL AUTOR Y SU OBRA**

## 2.1. Vida, creación de la obra, logros y premios

### 2.1.1. Vida

Ruiza, Fernández, Tamaro y Durán (2004-2017) escriben que del matrimonio de Ernesto Vargas Maldonado y Dora Llosa Ureta, nace Mario Vargas Llosa en Arequipa-Perú el 28 de marzo de 1936. Vivió con su familia materna en Arequipa hasta un año después del divorcio de sus padres. La familia materna se trasladó a Cochabamba, Bolivia por motivos de trabajo, allí el niño cursó los cuatro primeros años en el Colegio La Salle.



En 1945, José Luis Bustamante y Ribero, primo del abuelo de Mario, llegó a la presidencia de Perú y dos años después le otorgó el cargo de prefecto del departamento de Piura, por lo que la familia entera dejó Bolivia para establecerse en esta ciudad. Aquí continuó sus estudios de primaria en el colegio salesiano Don Bosco, hasta el quinto grado. En este tiempo (1947), Mario se encontró con su padre por primera vez en Piura; le habían hecho creer que había muerto para evitar el trauma de la ausencia.

Ruiza et (2004-2017) afirman que sus padres rehicieron su relación en 1947, se trasladaron a Lima donde Mario cursó el sexto grado en el Colegio La Salle de los Hermanos Cristianos y los dos primeros años de secundaria de 1948 a 1949, lapso en el que Mario vivió una relación tortuosa con su padre, situación que marcaría el resto de su vida. Por años, guardó hacia él sentimientos entremezclados de temor y resentimiento, debido a que en su niñez debió soportar violentos arrebatos en contra de su madre y la familia Llosa, naciéndole fuertes celos para con su madre; y, sobre todo, repulsión contra su padre que nunca le entendió su vocación literaria. Su estadía en Lima le valió para hacer muchos amigos y experimentar sus primeros romances.

A los 14 y los 16 años fue internado en el Colegio Militar Leoncio Prado, de Callao. Allí soportó una férrea disciplina militar, y, según su testimonio, fue la época en la que leyó y escribió, como no lo había hecho nunca antes, para aliviar de alguna manera el hostigamiento que sentía por la continua imposición de la que era víctima y consolidar así su precoz vocación de escritor, debido a las lecturas de escritores franceses como Alejandro Dumas, Víctor Hugo. Este plantel fue el escenario de su novela *La ciudad y los perros*.

Durante las vacaciones veraniegas de 1952, Vargas Llosa empezó a trabajar como periodista en el diario limeño *La Crónica*, donde se le encomendaron reportajes, notas y entrevistas locales. Ese mismo año se retiró del colegio militar y se trasladó a Piura, donde vivió con su tío Luis Llosa y cursó el último año de educación secundaria en el colegio San

Miguel de Piura. Simultáneamente trabajó para el diario local, *La Industria*, y presenció la representación teatral de su primera obra dramática, *La huida del Inca*, en el teatro Variedades. Tenía 16 años cuando inició su carrera literaria y periodística.

En el año 1953 Vargas Llosa ingresó a la Universidad Nacional Mayor de San Marcos de Lima, donde estudió Derecho y Literatura. Participó en la política universitaria a través de *Cahuide*, nombre del Partido Comunista peruano, perseguido por el gobierno de Odría y contra el que se oponía Vargas a través de los órganos universitarios y en fugaces protestas públicas. Luego se distanció del grupo y militó en el Partido Demócrata Cristiano. Trabajó como asistente del historiador, Raúl Porras Barrenechea, en una voluminosa obra histórica sobre la conquista de Perú que nunca se concretó.

En 1955, a la edad de 19 años, contrajo matrimonio en secreto con Julia Urquidi, hermana de su tía política, quien era 10 años mayor lo que ocasionó el rechazo familiar; se vieron forzados a separarse durante un tiempo. Para mantener la vida conyugal, consiguió hasta siete trabajos simultáneos. Su trabajo como periodista en Radio Panamericana aumentó sus ingresos.

En la capital peruana fundó *Cuadernos de Composición* (1956-1957), junto con Luis Loayza y Abelardo Oquendo, y luego la *Revista de Literatura* (1958-1959), abanderándose de un grupo que reaccionaba contra la narrativa social y documentalista de aquel entonces.

Vargas Llosa empezó con seriedad su carrera literaria con la publicación de sus primeros relatos: "El abuelo" (1956) y "Los jefes" (1957). A fines de 1957 se presentó a un concurso de cuentos organizado por *La Revue Francaise*, dedicada al arte. Con el relato "El desafío" obtuvo el primer premio, que consistía en quince días de visita a París, hacia donde partió en enero de 1958. Su estadía en la capital francesa se prorrogó un mes. Ese mismo año se graduó de bachiller en Humanidades en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, con la tesis: *Bases para una interpretación de Rubén Darío*. Fue considerado como el alumno sanmarquino más distinguido de Literatura, por lo que recibió la beca Javier Prado para seguir cursos de posgrado en la Universidad Complutense de Madrid, en España. Antes de partir hacia Europa, hizo un corto viaje por la Amazonía peruana, experiencia que después le serviría para ambientar tres de sus novelas: *La casa verde*, *Pantaleón y las visitadoras* y *El hablador*.

En 1960, luego de terminarse la beca en Madrid, Vargas Llosa se mudó a Francia, esperanzado en una beca para estudiar ahí, solicitud que le fue negada. Pese a la estrechez económica, Mario y Julia, decidieron quedarse en París donde Vargas Llosa escribió sin descanso. Ahí terminó su primera novela, *La ciudad y los perros*, y entró en contacto con

Carlos Barral, de la editorial Seix Barral. La novela consiguió en 1962 el Premio Biblioteca Breve y se publicó al año siguiente en la editorial barcelonesa.

En 1966, durante la lectura que hizo de *La casa verde*, la responsable de derechos de la editorial, Carmen Balcells, se convirtió en su agente literario. Esto le animó a centrarse exclusivamente en la literatura y consiguió sustento económico durante el tiempo que durase la redacción de *Conversación en la catedral*.

Su matrimonio duró hasta 1964, año en el que se divorció. Un año después se casó con su prima Patricia Llosa, con quien tuvo tres hijos: Álvaro Vargas Llosa (1966), escritor y editor; Gonzalo (1967), empresario; y Morgana (1974), fotógrafa.

En 1971 obtiene un Doctorado en Filosofía y Letras por la Universidad Complutense de Madrid con la tesis *García Márquez: lengua y estructura de su obra narrativa*, publicada luego bajo el título de *García Márquez: historia de un deicidio*. Fue jurado del Festival de Cannes de 1976.

Vargas Llosa es aficionado al fútbol, como tal un experto en estadísticas de este deporte y durante el Mundial España 1982 ejerció como periodista deportivo.

Con los años su ideario político evolucionó sustancialmente. El rechazo vertical a toda dictadura y el acercamiento a la democracia cristiana caracterizaron su juventud; en los años 60 pasó de un explícito apoyo a la Revolución cubana a un progresivo distanciamiento del comunismo y a la ruptura definitiva con el gobierno de Fidel Castro (1971).

Después se convirtió en un firme defensor del liberalismo, aunque sin renunciar a los avances sociales conseguidos por el progresismo, y en los 80 participó activamente en la política de su país. Impulsó el Frente Democrático, cuyo programa combinaba el neoliberalismo con los intereses de la oligarquía tradicional peruana. Mario Vargas Llosa se presentó como líder de lista en las elecciones peruanas de 1990, en las que fue derrotado por Alberto Fujimori.

Con estas experiencias nada agradables en el terreno político volvió a Europa a dedicarse a su fuerte, la literatura. Publicó artículos de opinión en periódicos como: *El País*, *La Nación*, *Le Monde*, *Caretas*, *The New York Times* y *El Nacional*. En 1993 obtuvo la nacionalidad española, y un año después fue nombrado miembro de la Real Academia Española.



A él se deben importantes críticas y hondas reflexiones sobre el oficio de escribir, como su teoría sobre los "demonios interiores", que intenta explicar la escritura como un acto de expulsión, por parte del creador, de los elementos de la conciencia capaces de incubar perturbaciones que sólo el hecho de escribir puede exorcizar.

En junio de 2015, después de que la revista *¡Hola!* publicara unas fotos en las que Vargas Llosa aparece con Isabel Preysler, reconoció estar separado de su segunda esposa.

### 2.1.2. Creación de la obra

Mario Vargas Llosa es uno de los narradores madurado precozmente y novelista hispanoamericano de prestigio universal; ha escrito el mayor número de obras de calidad. Formado en el marco generacional del cincuenta, ha escrito en los géneros de cuento, novela, ensayo, teatro, periodismo. Veamos:

#### Cuento y novela

- *Los jefes*, 1959, colección de cuentos.
- *El barco de los niños* (2014), cuento infantil.
- *Fonchito y la luna* (2013), cuento infantil.
- *La ciudad y los perros* (1963), Premio Biblioteca Breve de 1962. Primera novela peruana completamente "moderna" en recursos expresivos.
- *La casa verde* (1966), Premio Rómulo Gallegos.
- *Los cachorros* (1967)
- *Conversación en la catedral* (1969)

Estas últimas cinco novelas lo ungieron como uno de los protagonistas del «boom» de la novela hispanoamericana de los años sesenta y como el neorrealista del grupo, con un virtuosismo técnico de enorme influencia internacional.

Sus novelas posteriores se alejan del designio de hacer "novelas totales" que marcaba la época y, más bien vuelve a insertar la ironía y la transgresión con formas o géneros sub-literarios o extraliterarios, plantea una reflexión sobre los límites de la realidad y la ficción que recrea aspectos de la literatura fantástica y el experimentalismo narrativo, proponiendo otros aspectos de la realidad/ficción. Estas son:

- *La guerra del fin del mundo* (1981), agudo retrato de la heterogeneidad, sociocultural de América Latina.
- *Pantaleón y las visitadoras* (1973), la farsa.

- *La tía Julia y el escribidor* (1977), el melodrama.
- *La guerra del fin del mundo* (1981), problemática social y religiosa.
- *Historia de Mayta* (1984), la política-ficción.
- *¿Quién mató a Palomino Molero?* (1986), relato de crimen y misterio.
- *Lituma en los Andes* (1993), realismo social. Premio Planeta.
- *El hablador* (1987).
- *Elogio de la madrastra* (1988), la narrativa erótica.
- *Los cuadernos de don Rigoberto* (1997).
- *La fiesta del chivo* (2000), la política.
- *El paraíso en la otra esquina* (2003).
- *Travesuras de la niña mala* (2006).
- *El sueño del celta* (2010).
- *El héroe discreto* (2013).

## Ensayo

- *Bases para una interpretación de Rubén Darío.*
- *García Márquez: historia de un deicidio* (1971) singular interpretación de la obra de Gabriel García Márquez.
- *La orgía perpetua: Flaubert y Madame Bovary* (1975).
- *La verdad de las mentiras* (1990), colección de ensayos sobre veinticinco novelistas contemporáneos.
- *Carta de batalla por Tirant lo Blanc* (1991).
- *La utopía arcaica: José María Arguedas y las ficciones del indigenismo* (1996), análisis de la vida y obra José María Arguedas.
- *Cartas a un novelista* (1997), propedéutica de la novela, dirigida a escritores jóvenes.
- *La tentación de lo imposible* (2004).
- *El viaje a la ficción. El mundo de Juan Carlos Onetti* (2008), análisis profundo de la vida y la obra del escritor uruguayo.
- *La civilización del espectáculo* (2012).

## Teatro

- *La huida del Inca* (1952).
- *La señorita de Tacna* (1981).

- *Kathie y el hipopótamo* (1983).
- *La chungu* (1986).
- *El loco de los balcones* (1993).
- *Ojos bonitos, cuadros feos* (1996).
- *Odiseo y Penélope* (2007).
- *Al pie del Támesis* (2008).
- *Las mil noches y una noche* (2009).
- *Los cuentos de la peste* (2015).

### **Periodismo**

- *Contra viento y marea* (1983-1990), selección de crónicas, artículos y otros trabajos periodísticos.
- *El pez en el agua* (1993), memorias en las que traza un doble relato: las peripecias de su campaña presidencial en 1990 y un recuento desde su infancia hasta el momento en que decide partir a Europa para consagrarse a la escritura.

### **Recopilaciones de artículos**

- *Entre Sartre y Camus* (1981).
- *Contra viento y marea* (1962-1982) (1983), ampliación de *Entre Sartre y Camus*.
- *Contra viento y marea. Volumen I* (1962-1972) (1986), primera parte de la ampliación del volumen de 1983.
- *Contra viento y marea. Volumen II* (1972-1983) (1986), segunda parte de la ampliación del volumen de 1983.
- *Contra viento y marea. Volumen III* (1964-1988) (1990).
- *Desafíos a la libertad* (1994).
- *El lenguaje de la pasión* (2001).
- *Sables y utopías. Visiones de América Latina* (2009).
- *Piedra de toque. Volumen I* (1962-1983) (2012).
- *Piedra de toque. Volumen II* (1984-1999) (2012).
- *Piedra de toque. Volumen III* (2000-2012) (2012).

### **Reportajes**

- *Diario de Irak* (2003).
- *Israel/Palestina. Paz o guerra santa* (2006).



## Conferencias publicadas como libros.

- *Historia secreta de una novela* (1971).
- *Literatura y política* (2001).
- *Sueño y realidad de América Latina* (2009).

## Diálogo

- *La novela en América Latina* (1967) (con Gabriel García Márquez).
- *La literatura es mi venganza* (2011) (con Claudio Magris).

### 2.1.3. Logros, premios y condecoraciones

- 1952 Segundo premio del III Concurso de Teatro Escolar y Radioteatro. Infantil del Ministerio de Educación Pública por su obra de teatro *La huida del Inca*.
- 1957 Premio de la Revue Française, por su relato *El desafío*.
- 1959 Premio Leopoldo Alas (España) por su colección de cuentos *Los jefes*.
- 1963 Premio Biblioteca Breve, de Seix Barral; Premio de la Crítica Española y el segundo puesto del Prix Formentor por *La ciudad y los perros*.
- 1966 Premio de la Crítica Española por su novela *La casa verde*.
- 1967 Premio Nacional de Novela (Perú) por *La casa verde* y el Premio Internacional de Literatura Rómulo Gallegos (Venezuela).
- 1976 Título de Miembro Honorario de la Universidad Hebrea de Jerusalén.
- 1977 Medalla de Plata y Diploma de Honor del Concejo Provincial de Arequipa (Perú).
- Miembro de la Academia Peruana de la Lengua (Ceremonia de incorporación).
- Premio Derechos Humanos 1977, otorgado por la Asociación Judío Latinoamericana.
- 1979 Premio de periodismo Ramón Godó Lallana, otorgado por La vanguardia de Barcelona.
- 1981 Premio de la Crítica (Argentina).
- Medalla de Honor del Congreso, otorgada por el Congreso de la República del Perú, en mérito a su carrera literaria.
- 1982 Premio del Instituto Ítalo-Latinoamericano de Roma por *La tía Julia y el escribidor*.
- Premio Pablo Iglesias de Literatura de la Agrupación Socialista de Chamartín por *La guerra del fin del mundo*.

- 1985 Premio Ritz París Hemingway (Francia) por *La guerra del fin del mundo*.
- Condecoración de la Legión de Honor, otorgada por el Gobierno Francés.
- 1986 Premio Príncipe de Asturias de las Letras (España).
- 1987 Honorary Fellow de la Modern Language Association of America (USA).
- Honorary Member de la American Academy and Institute of Arts and Letters (USA).
- Condecoración de Oficial en la Orden de las Artes y de las Letras otorgada por el Ministerio de Cultura de Francia.
- 1988 Medalla de Oro de la Pan American Society de Americas Society (USA).
- Premio de la Libertad, otorgado por la Fundación Max Schmidheiny (Suiza).
- 1989 Premio Scanno, otorgado por Rizzoli Libri (Italia), por su novela *El hablador*.
- 1990 Premio Castiglione de Sicilia (Italia).
- Doctor Honoris Causa de Florida International University de Miami.
- Legión de la Libertad, del Instituto Cultural Ludwig von Mises (México).
- 1991 Doctor in Humane Letters del Connecticut College (USA).
- Premio T.S. Eliot de Ingersoll Foundation de The Rockford Institute (USA) por escritura creativa.
- 1992 Doctor Honoris Causa de la Universidad de Boston (USA).
- Doctor Honoris Causa de la Universidad de Génova (Italia).
- INTAR 1992 Golden Palm Award de INTAR Hispanic American Arts Center de Nueva York (USA).
- 1993 Doctor Honoris Causa de Dowling Colege (USA).
- Doctor Honoris Causa de la Universidad Francisco Marroquín (Guatemala).
- Premio Planeta (España), por *Lituma en los Andes*.
- Ciudadanía española, otorgada por el Gobierno de España.
- Orden de las Artes y las Letras en el grado de Comendador, otorgado por el Gobierno Francés.
- 1994 Miembro de la Real Academia Española.
- Doctor Honoris Causa de la Universidad de Georgetown (USA).
- Doctor Honoris Causa de la Universidad de Yale (USA).
- Doctor Honoris Causa de la Universidad de Rennes II (Francia).
- Premio Miguel de Cervantes del Ministerio de Cultura de España.
- Premio Literario Arzobispo Juan de San Clemente de Santiago de Compostela, por *Lituma en los Andes*.
- 1995 Premio Jerusalén, Israel.

- Premio Literario Internacional Chianti Ruffino Antico Fattore (Floencia, Italia), por *Lituma en los Andes*.
- Doctor Honoris Causa de la Universidad de Murcia (España).
- Doctor Honoris Causa de la Universidad de Valladolid (España).
- Huésped de Honor de la Provincia de Santa Fé (Argentina).
- 1996 Ceremonia de Incorporación a la Real Academia Española.
- Premio de la Paz, Libreros de Alemania, Feria del Libro de Frankfurt.
- 1997 Premio Mariano de Cavia, otorgado por el diario ABC (España), por su artículo *Los inmigrantes* (publicado en El País en agosto de 1996).
- Visitante Ilustre de la ciudad de Buenos Aires, Argentina.
- Doctor Honoris Causa de la Universidad de Lima (Perú).
- Pluma de Oro, otorgada por el Club de la Escritura, Madrid (España).
- Doctor Honoris Causa de la Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa (Perú).
- Medalla y Diploma de Honor de la Universidad Católica de Santa María de Arequipa (Perú).
- 1998 Premio Nacional del Círculo de los Críticos en la categoría "Crítica" por su libro *Making Waves* (USA).
- Doctor Honoris Causa de la Universidad Ben Gurión, Beer-Sheva (Israel).
- Huésped de Honor de la ciudad de Córdoba (Argentina).
- Doctor Honoris Causa de University College de Londres (Gran Bretaña).
- Ciudadano Honorífico de la ciudad de Asunción, Paraguay.
- 1999 Premio Ortega y Gasset de Periodismo 1999 por su artículo "Nuevas inquisiciones", publicado en, El País el 8 de noviembre de 1998.
- XIII Premio Internacional Menéndez Pelayo por la reivindicación de la fantasía y por el aliento ético de su obra.
- Doctor Honoris Causa de la Universidad de Harvard (USA).
- Medalla de la Universidad de California, Los Ángeles UCLA (USA).
- Premio Jorge Isaac 1999 del Festival Internacional de Arte de Cali (Colombia).
- 2000 Diploma de Honor de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (Perú), en homenaje y reconocimiento de su Alma Mater y por consenso nacional como "Prohombre del Siglo XX".
- Medalla Patrimonio Cultural de la Humanidad, concedida por la Municipalidad de Arequipa (Perú). Concedida por la Municipalidad de Arequipa e mérito a su carrera literaria y probado civismo en defensa de la democracia y los derechos humanos.

- 2001 Placa recordatoria y ceremonia de homenaje del Colegio de Abogados de Lima (Perú), en reconocimiento a su permanente defensa de la libertad y el Estado de derecho
- Premio Cristal del World Economic Forum, Davos (Suiza). En reconocimiento a sus logros artísticos y reconocida contribución al entendimiento entre los pueblos.
- Profesor Honorario de la Universidad de Ciencias Aplicadas-UPC, Lima (Perú). En reconocimiento a su destacada trayectoria académica, profesional y cultural en las letras y las ideas en el campo de las Humanidades.
- Doctor Honoris Causa de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima (Perú). En mérito no solo a su notable obra literaria, sino también al predicamento que ha alcanzado su manera de interpretar permanentemente la vida y la historia del Perú. Esta distinción es de especial significado al provenir de su Alma Mater.
- Premio Las Américas 2000-2001, otorgado por la Fundación de las Américas, Nueva York (USA). Por su contribución a la vida cultural y política de las Américas, promoviendo sociedades libres y democráticas con justicia y respeto a todos los ciudadanos.
- Inaugura la Cátedra de Literatura y Cultura Iberoamericana del Departamento de Español y Portugués de la Universidad de Georgetown, Washington D.C. (USA).
- I Premio Libro del Año del Gremio de Libreros de Madrid por La fiesta del Chivo.
- IV Premio de Los Lectores de la cadena de librerías Crisol a su novela La fiesta del Chivo.
- Premio del Festival Son Latinos, IV Edición, Tenerife, Islas Canarias, por el conjunto de su carrera.
- Doctor Honoris Causa de la Universidad de Roma Tor Vergata (Italia).
- Doctor Honoris Causa de la Universidad de Pau (Francia).
- Condecoración Orden "EL SOL DEL PERÚ", en el Grado de Gran Cruz con Diamantes, la más alta distinción que otorga el Estado peruano, en mérito a sus principios éticos y cívicos y por su contribución al restablecimiento de derecho en el país.
- Reconocimiento del Gobierno de Israel, por su abnegada labor y dedicación, e incansable esfuerzo durante décadas, estrechando los vínculos de amistad entre los pueblos de Perú e Israel.
- 2002 Doctor Honoris Causa de la Universidad Nacional San Antonio Abad del Cusco.
- Doctor Honoris Causa de la Universidad de Polinesia Francesa.

- Premio Caonabo de Oro, de la Asociación Dominicana de Periodistas y Escritores (República Dominicana).
- Medalla de Oro de la ciudad de Génova.
- Premio Nabokov, otorgado por el PEN American Center en reconocimiento a su trayectoria literaria y al conjunto de su obra (Nueva York, Estados Unidos).
- Premio Internacional de la Fundación Cristóbal Gabarrón de Letras, al considerarlo el mejor novelista en lengua española de nuestro tiempo (Valladolid, España).
- II Premio Bartolomé March, por La verdad de las mentiras (Alfaguara) como el mejor libro de crítica literaria del año (Barcelona, España).
- Doctor Honoris Causa de La Trobe University, Melbourne, Australia.
- Doctor Honoris Causa de Skidmore College, Saratoga Springfields, USA.
- Premio Ateneo Americano, del X Aniversario de Casa América por "su amplia y fructífera trayectoria literaria, y su compromiso en dar a conocer la realidad social de la comunidad", Madrid (España).
- Doctor Honoris Causa de la Universidad Nacional de Piura (Perú).
- Doctor Honoris Causa de la Universidad Nacional Pedro Ruiz Gallo de Chiclayo (Perú).
- 2003 Medalla de Honor, en el Grado de Gran Cruz, otorgada en Lima, por el Congreso de la República del Perú.
- Medalla de Honor de la Ciudad, Trujillo (Perú).
- Huésped Ilustre y Medalla de la Gran Orden de "Chan Chan" en el Grado de Embajador Cultural de La Libertad, Trujillo (Perú).
- Doctorado Honoris Causa, de la Universidad Católica de Lovaina (Bélgica).
- Premio Roger Caillois, París (Francia).
- Se inaugura la Biblioteca "Mario Vargas Llosa", en el Instituto Cervantes de Berlín (Alemania).
- Premio Budapest, Budapest, (Hungría).
- Doctorado Honoris Causa, Universidad Nacional de Ingeniería, Lima (Perú).
- Medalla Presidencial de la Universidad de Hofstra (New York).
- Doctorado Honoris Causa, Universidad de Oxford.
- Doctorado Honoris Causa, Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, Tegucigalpa (Honduras).
- 2004 Doctorado Honoris Causa, Universidad Católica Santa María, Arequipa (Perú).

- 1er. Premio de Periodismo Taurino "Baltasar Ibán", de la Fundación Wellington, por su artículo "La capa de Belmonte", Madrid (España).
- El Comité de bibliotecarios de The New York Public Library, selecciona a su novela, El paraíso en la otra esquina, para incluirse en la lista de los Books to Remember 2003.
- Premio Grinzane Cavour, Premio Internacional Una Vida para la Literatura, Turín (Italia).
- Premio Konex 2004, otorgado por la Fundación Konex, "por ser la personalidad viviente más destacada de las letras de Perú".
- Los Premios NH de Relatos, pasan a denominarse "Premio Mario Vargas Llosa NH de Relatos", Madrid (España).
- Medalla del Centenario de Pablo Neruda, concedido por el Gobierno de Chile.
- Honorary Degree of Doctor of Letters (DLitt), otorgado por la Universidad de Warwick (Gran Bretaña).
- Medalla de Honor de la Cultura Peruana, otorgada por el Instituto Nacional de Cultura del Perú, en mérito a su aporte y contribución al desarrollo de las letras peruana, en la ceremonia en homenaje a la Generación del '50.
- El Club Financiero Génova y Club Internacional de Negocios, le concede el premio "Al protagonista de la Fiesta nacional 2004", Madrid (España).
- El Municipio de Peñalver (Guadalajara, España), le otorga el Premio Su peso en miel de la Alcarria 2004, por su excepcional obra literaria.
- Premio Nobel de literatura (2010). Concesión del más alto galardón que coronó la trayectoria ejemplar de Mario Vargas Llosa.

## **2.2. Componente histórico-literario de la obra: social, educativo, económico, político.**

*El barco de los niños*, publicado en el 2014 es el segundo libro dedicado a los niños de Mario Vargas Llosa, ya que en el 2010 publicó su primera obra para infantes bajo el título de *Fonchito y la luna*, historia de un niño que conseguirá un beso de la niña que le gusta, solo si logra bajarle la luna. En *El barco de los niños*, conserva el nombre del personaje principal, Fonchito.

Vargas Llosa, luego de recorrer un largo camino lleno de éxitos en el terreno del cuento, de la novela, del teatro, del periodismo, hace un alto en el oficio de escribir, a los 74 años de edad para volver los ojos a los niños; al niño que lleva dentro y que aún no lo había desvelado, ese niño interior que lo ayuda a conservar los retazos de ángel y de inocencia, que aflora en momentos determinados de la existencia, como es el caso del escritor.

Batista (2014, p.6) en cuyo reportaje de la revista, el novelista hizo importantes críticas y hondas reflexiones en torno al oficio de escribir, en su teoría sobre los "demonios interiores", donde explica que "la escritura es un acto de expulsión, por parte del creador, de los elementos de la conciencia capaces de incubar perturbaciones que solo el hecho de escribir puede exorcizar".

Entonces, en *El barco de los niños*, le salen los demonios interiores de la niñez. En él expulsa todas esas vivencias no muy gratas de su infancia: falta de la sombra del padre que para Mario estaba muerto, hogar dirigido bajo la figura patriarcal de un capataz que fue su abuelo materno, férrea disciplina de las escuelas confesionales; arrebatos de su padre contra su madre, cuando el hogar se rehízo, la fuerte oposición que demostró su padre en su carrera literaria que creía que no serviría para nada. Todas estas experiencias, quizás negativas, paradójicamente las desendemonia en su conciencia para crear una obra conmovedora, tierna, suave; llena de afecto y delicadeza; una vez más Mario Vargas Llosa encuentra en las letras la mejor manera de auto-liberación de sus emociones y sentimientos.

La obra sale a luz en el 2014, luego de que el autor fue galardonado con el Premio Nobel de Literatura. Después de muchos triunfos, premios, distinciones y nominaciones. El escritor es un ser insatisfecho, al término de una obra está otra en proyecto, siempre le falta algo, lleva en su mente una tarea inconclusa, una deuda por pagar, una historia que contar, una nueva aventura por vivir. Sin duda, estas motivaciones más su compromiso moral e intelectual con la sociedad, con la educación y hasta con lo político, le han llevado al compromiso de incursionar por el apasionante mundo de la literatura infantil, en la recta final de su vida.

**Aspecto social.** Mario Vargas Llosa, está comprometido con la sociedad por ser un hombre universal, conocido y de prestigio; por su creación literaria, teatral, periodística y de servicio diplomático a su país. Así como por su identificación como hijo predilecto de Latinoamérica.

La sociedad está en la expectativa de lo que aún el escritor puede ofrecer a través de su vasta experiencia en los diferentes campos y que le ha servido para tener una visión global de la realidad que no puede pasar desapercibida e indiferente, al contrario se convierten en la materia prima y fuente de inspiración para escribir nuevas obras, más aún si tomamos en cuenta que es un hombre con profundo sentido social.

**Aspecto educativo.** Constituye un referente de adelanto, esfuerzo y progreso. Los niños, los jóvenes y hasta los adultos pueden ver en él un paradigma de superación. Para el escritor jamás hubo imposibles, lo que para otros hubiese significado obstáculos, para él fueron oportunidades, encaró la realidad con mucha actitud positiva, ingenio y creatividad.

El carácter indomable es el que le permitió no desistir nunca de sus sueños, tenía un objetivo claro en su vida y para conseguirlo debía ser constante, la fe en sus capacidades fue el motor que lo impulsó cada día. Se superó desde un hogar sin protección paternal, acosado quizá por la conducta caporal de su abuelo; luego en la escuela religiosa, donde la letra entraba con sangre; los arrebatos de conducta y la incompreensión del padre por su vocación literaria y, por fin, el colegio militar donde se imprimía férrea disciplina. Pero, en cada uno de estos espacios iba fortaleciéndose la vocación del escritor gracias a la asidua lectura de autores preferidos como Dumas, Víctor Hugo y tantos más, lo que le sirvió para en lo posterior ser capaz de leer la realidad de la vida y ponerlas por escrito.

Creo que el mundo hispanoparlante esperaba su voz en la literatura infantil. Por ello Alfaguara, con sus promotores y editores han conseguido que el Nobel, al fin dedique su pluma a los menores. Ahora los niños, los padres de familia y los maestros ya tienen la voz del escritor para difundir en el aula, no solo por la belleza de la literatura, sino por los valores nobles de la personalidad del escritor.

**Aspecto histórico.** *El barco de los niños* se remite a un tema histórico bastante lejano, ocurrido en el año 1212, cuando el mundo cristiano soñaba en rescatar Jerusalén y todos los lugares sagrados relacionados con la vida de Jesucristo que habían caído en el poder del Islam.

Los reyes en aquel entonces organizaban expediciones militares cuyo objetivo era devolverle al mundo cristiano los lugares sagrados que les habían sido arrebatados por los moros, es así como nacen las famosas Cruzadas, llamadas así porque su emblema era una cruz. Los niños y adolescentes de Europa, inspirados por la gesta de aquellos caballeros católicos, deciden imitarlos e ir a Jerusalén en busca del Santo Sepulcro y rescatar de las manos de los herejes musulmanes.

Esta empresa alucinante fracasó, puesto que los niños cruzados nunca llegaron a Tierra Santa porque las naves naufragaron y ellos acabaron vendidos como esclavos. Solo un barco en el que estaba el anciano que narra la historia, flota en el mar con niños sobrevivientes. De esta nave el anciano desciende a tierra para volverse mortal y ver cómo ha evolucionado el planeta luego de tantos años, pero después vuelve al barco de los niños para hacerse inmortal.

Este hecho es uno de los mejores ejemplos de los desatinos propiciados por el fanatismo religioso y se ha convertido en uno de esos mitos de la historia que permanecerá en la memoria colectiva.



**Aspecto económico.** La obra *El barco de los niños* encarna un claro ejemplo de las condiciones económicas del mundo. Los niños sin ningún capital a su haber logran conseguir las embarcaciones para la gran empresa. La gente adinerada de las cuatro latitudes de la tierra se presta para la ayuda voluntaria. Los pobres dan de lo poco que tienen para la alimentación y vituallas, demostrando así la vivencia de la solidaridad.

Esta actitud da un claro mensaje a la humanidad materialista y consumidora, para que cambie; dejemos el egoísmo y abramos el corazón para las causas nobles, a costa del propio sacrificio y renuncia, que para la cultura actual donde cada uno reclama para sí sus derechos, esto carece de significado.

A los países que viven en guerras fratricidas gastando en material bélico para autodestruirse, les dice basta, es una voz de protesta contra los grupos que reclutan niños y jóvenes para involucrarlos en diferentes actividades que denigran la dignidad humana porque es la que engendra la miseria y el caos en que vive sumida gran parte de la niñez del mundo. Las grandes potencias mundiales deberán parar los gastos en guerras nucleares para la conflagración mundial que tiene como fin último destruir al propio hombre.

**Aspecto político.** Por supuesto que la obra de Vargas Llosa tiene un trasfondo político. Solo hay que mirar que los escenarios del cuento son pueblos de la vieja Europa Oriental, Egipto, Irán, Irac, Israel, Palestina, Jerusalén, culturas que viven en guerras fratricidas, no solo por la fiebre petrolera, sino por el fanatismo religioso.

Entonces la obra es un llamado de atención a esos pueblos fanatizados por la religión, que les lleva a las “guerras santas”, para el exterminio de la humanidad, en pleno siglo XXI, época en la que por la evolución de la sociedad, estos temas deberían estar superados.

Esta obra literaria es una propuesta de paz, de hermandad, de respeto, de tolerancia, de libertad, de solidaridad, porque en el barco aprendieron a vivir personas de diferente edad, cultura, ideología, lengua y que sin embargo se entendían porque hablaban el lenguaje universal del amor, que no necesita ser explicado sino demostrado.

*El barco de los niños* nace en el contexto del siglo XXI, concebido en los 64 años de experiencias del siglo XX. Todas las vivencias del pasado, como niño, como adolescente, como adulto, en el seno de la familia, en los círculos sociales, en el ámbito de las funciones del autor están allí. Nada es indiferente para el escritor. La estaba en su país, en Europa, los acontecimientos sociales, económicos, educativos y políticos son referentes válidos a la hora de construir una obra.

## 2.3. Síntesis histórica de la Literatura Infantil y Juvenil

La Literatura Infantil y Juvenil ha evolucionado a través de los tiempos en el ámbito internacional, latinoamericano y nacional.

### 2.3.1. A nivel internacional

Rodríguez (2011) en forma detallada y erudita, hace un estudio de la literatura infantil y juvenil a nivel mundial. Parafraseando al autor quedaría de la siguiente manera:

Los primeros resquicios de textos de lectura para niños datan desde los primeros siglos cristianos, hasta el siglo IV, con Agustín de Hipona y sus *Confesiones*. Luego vendrán *Las fábulas de Esopo* y *Las fábulas de Fedro*. Por el año 1350 aparecerá el *Decamerón* de Giovanni Boccaccio, espléndido texto para lectura personal de placer.

En el Renacimiento se volvió a la lectura de los clásicos griegos y latinos, pero sobresalieron Miguel de Montaigne con sus *Ensayos*, donde daba pautas importantes para guiar la lectura de los niños; La Mote- Fenelon con *Las aventuras de Telémaco*, Jean de la Fontaine con la más bella colección de *Fábulas de la edad moderna*, Benedetto Croce con *El cuento de los cuentos*.

Por el año 1697 aparecen los famosos cuentos de hadas en Francia, siendo un genuino representante Charles Perrault con obras como: *La bella durmiente del bosque*, *Caperucita roja*, *Barba azul*, *El gato con botas*, *Cenicienta o el zapatito de cristal*, *Pulgarcito*, *Piel de asno*, *Riquete del copete* y los *Deseos ridículos*. Jeanne Marie Leprince, con *La bella y la bestia*.

Por el siglo XVII el diplomático orientalista Galland traduce a una lengua europea *Las mil y una noche*, historias apasionantes de culturas árabes como: *Alí Babá y los cuarenta ladrones*, *Aladino y la lámpara maravillosa*. Por el año 1719 aparece *Robinson Crusoe* del londinense Daniel Defoe, *Viajes de Gulliver* de Jonathan Swift.

En el Romanticismo figuran en Alemania los hermanos Jacob y Wilhelm Grimm con obras para niños y jóvenes como: *Hansel y Gretel*, *El sastrecillo valiente*, *Pulgarcito*, *El lobo y los siete cabritos*, *Caperucita roja*, *La bella durmiente del bosque*, *La cenicienta*, *Blancanieves*. También figura Hoffman con: *Fantasías al modo de Callot*, *El caballero Gluck*, *El puchero de oro*, *Cascanueces y el rey de los ratones*, *El enano llamado Cinabrio*, *La princesa Brambilla*.

En Inglaterra sobresalen Mary Shelley con la novela *El doctor Frankenstein o el moderno Prometeo*. Walter Scott con: *Waverley*, *Guy Mannering*, *El Abad*, *La hermosa doncella de Perth*. En Francia se destaca Víctor Hugo con: *Nuestra Señora de París* y *Los miserables*.

En Norteamérica esta Edgar Allan Poe con: *Narraciones extraordinarias*, *Cuentos de misterio*, *El escarabajo de oro*, *Relatos de intriga y amor* y otras narraciones extraordinarias.

Entre los grandes escritores que escribe para niños y jóvenes tenemos a Hans Christian Andersen con obras como: *El bazar del poeta*, *Las dos baronesas*, *La sirenita*, *El ruiseñor*, *El abeto*, *La reina de las nieves*, *La sombra*. Charles Dickens con: *Canción de navidad*, *Los carillones*, *El grillo del hogar*, *La lucha de la vida*, *Una historia de amor*, *El hombre embrujado* y *El pacto con el espíritu*. Lewis Carroll con *Alicia en el país de las maravillas*. Mark Twain ha creado: *El príncipe y el mendigo*, *Un yanqui en la corte del rey Arturo*. Otro gran autor de libros para jóvenes es el italiano Emilio Salgari con *El corsario negro*. Y no podía faltar en Francia, el insigne novelista de la ciencia ficción: Julio Verne, con obras como: *Viaje al centro de la tierra*, *De la tierra a la luna*, *El desierto de hielo*, *Ciudad flotante*, *Los hijos del capitán*, *Veinte mil leguas de viaje submarino*, *Los ingleses en el polo norte*, *La isla misteriosa*.

En la segunda mitad del siglo XIX, en Inglaterra sobresale Óscar Wilde con dos libros para niños y jóvenes: *El príncipe feliz* y *El retrato de Dorian Grey*. En Italia se destaca Edmundo d' Amicis con la novela *Corazón*. A fines del siglo está Henry James con: *Retrato de una dama*, *Los embajadores*, *Otra vuelta de tuerca*, *El alquiler del fantasma*. También cuenta el irlandés Bram Stoker con *Drácula*. El indú Rudyard Kipling (Premio Nobel) con *El libro de las tierras vírgenes* y *Libro de la selva*.

En el siglo XX figura el polaco Henryk Sienkiewicz con la obra *Quo vadis*. Selma Lagerlof con *El maravilloso viaje*. Lyman Frank Baum con *El mago de Oz*. Kenneth Graham con *El viento en los sauces*. El Premio Nobel Maurice Maeterlinck, con *La vida de las abejas*, *La vida de las hormigas* y *La vida de las termitas*. Otro Premio Nobel, Rabindranat Tagore con *Gitanjali* y *El Cartero del rey*. Romain Rolland con *Juan Cristóbal*. Pierre Benoit con *La Atlántida*. El escocés James Matthew con *Peter Pan*. Edgar Rice Burroughs con *Tarzán de los monos*. Anatole France con *El fogón de la reina patoja*. El argentino Álvaro Yunque con *Barcos de papel*. Tolkien con *El señor de los anillos*. El argentino Javier Villafañe con *Libro de cuentos y leyendas*, *Historia de pájaros*, *Los cuentos de Oliva Torres*, *La vuelta al mundo*. Carmen Bravo Villasante con *Con los cuentos pueden cambiar el mundo*. Harriet Beecher Stowe con. *La cabaña de Tío Tom*. Antoine de Saint-Exupéry con *El principito*. Juan Ramón Jiménez, autor de *Platero y yo*.

### **2.3.2. En el ámbito latinoamericano**

Según Peña (2012), la literatura infantil ha nacido, crecido y evolucionado a nivel de países y regiones como México, Centroamérica, El Caribe y Sudamérica. Veamos:

En México se destacó Francisco Gabilondo Soler (1907-1990) con poesía y narrativa musicalizada por él mismo como: “Álbum pictórico de Cri Cri, el grillito cantor” y *Las aventuras de Cri Cri*; propuestas que fueron verdaderas delicias para los niños.

En El Salvador sobresalió Claudia Lars (1899-1974) poetisa fina y culta, conocedora del romance español e imitadora de Lope de Vega. Sus canciones más conocidas son: *Centellas en el pozo, Canción redonda, La casa de vidrio, Romance del norte y sur, Donde llegan los pasos, Escuela de pájaros y Fábula de una verdad*.

Nicaragua es la patria de Rubén Darío (1867-1916) creador del modernismo en América y de una vasta obra para niños, por lo que es considerada como fundacional para la literatura infantil de América. Sus obras: *Azul, Cantos de vida y esperanza, El canto errante, Peregrinaciones, La caravana pasa*.

En Costa Rica se destaca el nombre de Carmen Lira (1887-1949) por el milagro de la palabra escrita a los niños y autora de las siguientes obras de teatro infantil: *La cucarachita mandinga, Cuentos de mi tía Panchita*. También en este país rubrica su nombre Joaquín Gutiérrez, considerado el clásico de la literatura infantil de Latinoamérica por *Cocoñí*, una de las novelas más sobresalientes para niños y jóvenes.

En Cuba se reconoce a José Martí (1853-1895) con obras como: *La muñeca negra, Amistad funesta, Versos sencillos, Amor con amor se paga*.

Nicolás Guillén es otro de los poetas cubanos de importancia suma en la lírica hispanoamericana con obras aptas para la niñez y juventud como: *Motivos de son, Sóngoro cosongo, Poemas mulatos, Poemas en cuatro angustias y una esperanza, Cantos para soldado y sones para turistas, Por el mar de las Antillas anda un barco de papel*.

En Colombia figura el nombre de Rafael Pombo (1833-1912) poeta, escritor, traductor e intelectual, cuyos poemas basados en fábulas y con una gran dosis de humor, siguen leyendo hasta hoy los niños y jóvenes de toda América. Entre estos tenemos: *Cuentos pintados y morales, La pobre viejecita, La tía pasitrote, El niño y la mariposa*. Sobresale también Jairo Aníbal Niño, escritor festivo teatral, con: *El golpe de estado, El monte calvo, Las bodas de lata y Efraín González*.

En Venezuela sobresalen dos nombres: Teresa de la Parra (1890-1936) y Aquiles Nazoa. La primera, pionera de obras literarias de calidad, con lenguaje de gran sensibilidad poética, como: *Las memorias de Mama Blanca, Diario de una caraqueña por el lejano Oriente, Diario de una señorita que escribió porque se fastidiaba, Ifigenia*. Nazoa es el autor de las cosas sencillas, el que le escribe versos a la hormiga o a la abeja. Se dio a conocer con obras como:

*Aniversario del color, El transeúnte sonreído, Caperucita criolla, El burro flautista, Caballo de manteca, Pan y circo, Vida privada de la muñeca de trapo.*

En Brasil figura el nombre de José Mauro de Vasconcelos (1920-1984) luego de muchos viajes y de ejercer varios oficios creó obras vitales en narrativa para la niñez y juventud como: *Mi planta de naranja lima, Guacamayo rojo, Capitanes de arena, Corazón de vidrio, Vamos a calentar al sol.*

A Bolivia la representa Óscar Alfaro (1923-1963) creador incansable de poesía infantil para las escuelas de su país, en ediciones artesanales y humildes con temas propios de su terruño, con el fin de que se familiaricen con su entorno, sus animales, aves y flores vernáculas. En esa línea escribió: *Canciones de lluvia y tierra, Bajo el sol de Tanja, Cajita de música, Alfabeto de estrellas, "Cien poemas para niños", Colección de cuentos infantiles, La escuela de fiesta, El sapo que quería ser estrella, El circo de papel, Cuentos para niños, Don Quijote en el siglo XX.*

En Perú hay que destacar la figura de Carlota Carvallo (1909-1980) artista integral, dedicada a la literatura infantil, la dramaturgia y la poesía. Autora de: *La flor de la cantuta, El negro Pancho, La noche de San Juan, Las vocales, El trencito colorado, Barabán, La gallinita, Una noche linda.*

En Argentina destaca la figura literaria de Constancio C. Vigil, (1876-1954) escritor refinado y riguroso, propuesto al Premio Nobel de la Paz. La niñez y juventud ha heredado: *La hormiguita viajera, El mono relojero, La familia conejo, El erial, Miseria artificial, La verdades ocultas, Cartas a gente menuda, Amar es vivir, Vidas que pasan, El hombre y los animales, Muñequita.* También a este país pertenece María Elena Walsh, referente indiscutida de la literatura infantil latinoamericana, autora de una poesía tierna y candorosa expuesta en sus obras: *Angelito, La sirena y el capitán, El diablo inglés, El país de la geometría, Juguemos en el mundo, Cancionero para el mal de ojo.*

Una figura cimera de la literatura infantil y juvenil es el uruguayo Horacio Quiroga (1878-1937) narrador trágico que trató el tema de la muerte de forma tan sutil con animales domesticados y de la selva, para llegar a los lectores infantiles con genial habilidad. Ya es clásica su obra tan leída por chicos y grandes: *Cuentos de amor, de locura y de muerte, Cuentos de la selva.*

Cierra el álbum de la literatura infantil la chilena Gabriela Mistral (1889-1957) insigne maestra, sensible y tierna poeta inspirada en el genuino folklore latinoamericano. Quizá los libros que más se aproximan a la infancia son: *Ternura, Canciones de niños.* Además, en

grueso volumen su libro *Cuenta-Mundo*, está dividido en seis capítulos con temas para niños, jóvenes y adultos.

### 2.3.3. A nivel del Ecuador

Bravo (2012) hace un estudio de lo más relevante de Ecuador en materia de Literatura Infantil y Juvenil. De su aporte hacemos una síntesis del modo siguiente:

Entre el siglo XVII y XVIII se encuentran pequeñas muestras de literatura infantil y juvenil entre los que se destacan, Jacinto de Evia con su poemario *Ramillote de varias flores recogidas y cultivadas en los primeros abriles...* Rafael García Goyena con *Fábulas y Poesías varias*.

En el siglo XIX cuenta, Fray Vicente Solano con el libro de fábulas “*Los animales parlantes*” y José Joaquín de Olmedo con *Alfabeto para un niño*. Luego vendrá Manuel J. Calle con *Leyendas del tiempo heroico* y Darío Guevara con: *Rayuela, El mundo mágico-mítico en la mitad del mundo, Folklore del cuento infantil ecuatoriano, Presencia del Ecuador en sus cantares*”. Manuel del Pino con *Cuentos ecuatorianos de navidad*. Florencio Delgado Ordóñez con: *Versos de niños*. Gustavo Alfredo Jácome con *Luz y cristal, “Rondas de primavera”, Palabras para jugar, Palabras niñas*.

A partir de 1970 sobresalen algunas figuras importantes como: Alfonso Barrera Valverde con *El país de Manuelito*. Carlos Carrera con: *Nueva poesía infantil, Nuevo teatro infantil, Lucho cacho Cantos, El Decamerón de los niños*. Teresa Crespo con *Mateo Simbaña, Ana de los Ríos y Pepe Golondrina*. Sarah Flor Jiménez con *El Doctor caramelo, Frasquito Zoo y ¿Nos haces un cuento abuela?* Wilson Hallo con cuentos, mitos y leyendas adaptadas para niños. Monseñor Leonidas Proaño con *Rupito*. Hernán Rodríguez Castelo con *Caperucito azul, La historia del fantasma de las gafas verdes y Memorias de Gris, el gato sin amo*. Fausto Segovia Baus con *Zumbambico y Hola camarón con cola*. Renán de la Torre con *Kiquí, el pollito qui*.

En la época contemporánea hay una considerable lista de autores de literatura infantil y juvenil que lo especificamos por lo menos con unas de sus obras, así:

- ✚ -Cristina Aparicio: *Un monstruo se comió mi nariz e Historia de la cuchara*.
- ✚ -Rosalía Arteaga: *Jerónimo y los otros Jerónimos*.
- ✚ -Leonor Bravo: *La biblioteca secreta de La escondida*.
- ✚ -Alfonso Barrera Valverde: *El país de Manuelito y Dos muertes en una vida*.
- ✚ -Henry Bäck: *La orden de la rosa dorada y La Muerte de un pintor*.
- ✚ -Eliécer Cárdenas: *El pequeño capitán y otros cuentos y El viaje del cerro*.

- ✚ -Mario Conde: *No me llevo con vos porque estás con tos.*
- ✚ -Soledad Córdova: *Odio los libros, Leer en la cama, La Señora Antuquita.*
- ✚ -Jorge Dávila Vásquez: *Diccionario inocente e Historias para volar.*
- ✚ -Francisco Delgado Santos: *El mundo que amo e Historias chuiquititas.*
- ✚ -Elsa María Crespo: *El terrible problema del murciélago y El borrador mágico.*
- ✚ -Edgar Allan García: *El Rey del Mundo, Cuentos mágicos, Palabrujas.*
- ✚ -Ana Carlota González: *Alicia y los dientes, Perdido y abandonado.*
- ✚ -Edna Iturralde: *Olivia y el unicornio azul, Entre cóndor y león.*
- ✚ -María Fernanda Heredia: *Hay palabras que los peces no entienden.*
- ✚ -Mercedes Falconí: *La abuela pajarita y otros cuentos.*
- ✚ -Liset Lantigua: *En un lugar llamado corazón, Contigo en la luna.*
- ✚ -Catalina Miranda: *La estrella roja, El arcoíris que perdió un color.*
- ✚ -Juana Neira: *Se necesita un súper héroe, Mi amiga secreta.*
- ✚ -Santiago Páez: *El secreto de la Ocarina, El secreto de los yumbos.*
- ✚ -Piedad Romo-Leroux: *Juega jugando, Arrorrós y Nanas, El pez de vidrio.*
- ✚ -Catalina Sojos: *Ecuador, Brujillo.*
- ✚ -Mónica Varea: *¡Qué animales!, Estás frita, Margarita y Juan Olvidón.*
- ✚ -Alicia Yáñez Cossío: *Los triquitraques, Pocapena, La canoa de la abuela.*
- ✚ -Rina Artieda: *El duende del aguacate y El duende de la lechuza.*
- ✚ -Sheyla Bravo: *Un muchacho llamado Bruno y ¿Existen las hadas?*
- ✚ -Nancy Crespo: *Camila y Emilio; Adiós abuela, hola mamá.*
- ✚ -Viviana Cordero: *Mundos opuestos.*
- ✚ -Graciela Eldredge: *La edad encantada y Miguel busca a su papá.*
- ✚ -Oswaldo Encalada: *El jurupi encantado y La casita de nuez.*
- ✚ -Mariana Falconí: *La silla mágica, Perdidos en el Chimborazo.*
- ✚ -Xavier Oquendo: *El Mar se llama Julia, "Migol" (novela).*
- ✚ -Alejandro Rivadeneira: *La frutilla mecánica, El buitre soy yo.*
- ✚ -Hernán Rodríguez Castelo: *Bolívar contado por los jóvenes, El libro de Ilaló*
- ✚ -Alfonso Toaquiza: *El cóndor enamorado.*
- ✚ -Solange Viteri: *El armario de los sueños, El capulí que quería ser arbolito.*
- ✚ -Ricardo Williams: *Ángel de mi guarda y Canción de cuna para despertar a un padre.*
- ✚ -Ney Yépez: *Mundos abiertos, Historia ocultas, Las sombras de la casa Mitre.*

**3. ANÁLISIS NARRATOLÓGICO DE LA OBRA *EL BARCO DE LOS NIÑOS* DE MARIO  
VARGAS LLOSA**



### 3.1. Tema y problemática de la obra

Calles (2009) El tema también es conocido como asunto de la obra. Los temas pueden ser: el amor, la guerra, el odio, la explotación económica, la esperanza, el misterio, etc. Cada autor tiene un tema que tratar y a partir del análisis nosotros estaremos en capacidad de reconocer y especificar.

La problemática se centra en el interés de los niños y las niñas del Viejo Continente por rescatar Jerusalén, joya preciosa de los cristianos que se encontraban en poder de los musulmanes. Ellos y ellas provenientes de hogares cristianos, que seguramente escuchaban los relatos de las batallas heroicas que libraban los valientes guerreros de su nación, para rescatar los tesoros de la fe y devolverle así la honra a su pueblo, iban alimentando la esperanza en sus tiernos corazones para convertirse en cruzados y pasar a la historia como los grandes héroes que ellos admiraban.

*El barco de los niños* se trata de un viaje fabuloso de un grupo de infantes; hombres y mujeres que repletos de curiosidad e inocencia viajan rumbo a la conquista de un sueño imposible para muchos, pero factible para una mente pura como la de ellos, en cuya inspiración y fantasía no existen limitaciones, lo imposible se hace posible; gracias a que la razón todavía no contamina sus corazones, como lo dice el anciano a Fonchito. “*En este mundo hay muchas cosas que escapan a la razón. Cosas extrañas, sorprendentes, increíbles, fantásticas. Son ellas las que convierten la vida en una impredecible aventura*” (Vargas, 2014, p.21).

Los niños cruzados únicamente contaban con la brújula de su corazón, y ese viaje que comienza como una bella aventura se convierte en tragedia, ignoraban las sorpresas y peligros desagradables que implicaba una decisión de esa índole y sus consecuencias. A esa edad se torna real la fantasía y la emoción es contagiosa.

Ellos creían estar preparados con las armas más poderosas e infalibles como son: los cánticos, plegarias, el amor a un ideal y la cruz, cuyo significado es la entrega total, a ejemplo de Cristo, que vino a dar lo más valioso de sí, su vida por amor al ser humano, devolviendo la libertad a quienes la habían perdido a causa del pecado.

El misterio que envuelve esta narración despiertan interrogantes que jamás la mente humana a logrado despejarlas como son: Dios, el pecado, la muerte, la inmortalidad del ser, la religión católica, la biblia, el universo, el Paraíso Terrenal, entre otros; que eran los temas centrales de las conversaciones y la preocupación de aquella época y que ahora sigue siendo un tema de actualidad, porque la persona siempre estará en esa búsqueda de ese algo más que está oculto a la simple mirada y razón humana.

Aquí están presentes temas de la literatura infantil y juvenil como son: alegría, ilusión, entusiasmo, miedo, generosidad, muerte, dolor, enfermedad, violencia, que los niños experimentan durante la travesía.

### **3.2. Argumento**

*El barco de los niños*, es el relato de una increíble historia contada todas las mañanas por un viejecillo a Fochito (un niño en edad escolar) mientras espera el ómnibus que lo llevaría al colegio. Es la aventura de un grupo de niños y niñas que se reúnen de diferentes países, culturas e idiomas con el objetivo de imitar a los cruzados por lo que emprenden un sorprendente viaje para rescatar los lugares sagrados por donde había pasado Jesús. La historia tiene su origen en el siglo XII.

Las batallas de los cruzados eran guerras entre cristianos y musulmanes por los lugares sagrados, era un honor formar parte de ellas, pues estaban convencidos de defender la fe aún a costa de la vida. Los niños católicos, siguiendo este ejemplo, llenos de entusiasmo se reúnen para ser también los protagonistas de la gran cruzada por la fe, armados de oraciones, cánticos y alabanzas, convencidos de ser convocados por un mandato divino.

Sin temor a nada y llenos de alegría por formar parte de la hermosa aventura llegan al puerto de Marsella, para cruzar el Mediterráneo, bajo el asombro e incredulidad de sus habitantes. El primer barco, zarpó con cien niños y niñas, elegidos por sorteo rumbo al Medio Oriente.

Ninguno de ellos llegó al escenario sagrado, todos perecieron o fueron asaltados por los piratas, que eran gente feroz, sin Dios y sin patria, de una crueldad ilimitada; se llevaban a las personas para venderlos como esclavos. Al paso de los años uno de estos niños, logró comprar su libertad y volver a Europa, él es quien cuenta la triste historia de sus compañeros.

El primer barco que zarpó de Marsella, comandado por Jean de Brieu y siete marineros comenzó a tener problemas, porque Petit Pierre el vigía, tenía lepra; enfermedad que era considerada una maldición divina y por lo tanto había que deshacerse de esa persona para alejar la maldición. El capitán no pudo impedirlo y arrojaron a Petit Pierre al mar, atado para que se lo comieran los tiburones sin que les conmueva la súplica y el llanto del leproso.

Revoir, otro miembro de la tripulación, era musculoso y fuerte. Leía los mapas y podía pronosticar el tiempo futuro, llevaba el timón del barco, pero comenzó a perder la razón, hablaba solo y argumentaba ver sirenas que lo invitaban a una vida más plena y feliz que

nunca antes había conocido, hasta que un día desapareció. El barco quedó a la deriva y al capricho de la marea.

Entonces ocurre un milagro, aparece un barco que les devuelve la esperanza, era “El invencible” cuya tripulación no pudo verlos a pesar de estar junto a ellos; es entonces que se dan cuenta que habían pasado a otra dimensión, se habían vuelto invisibles a la simple mirada humana; además los niños ya no sentían las necesidades básicas como los adultos. Esta diferencia hizo que los marineros decidieran abandonar *el barco* para alejar así la maldición que pesaba sobre ellos por haber arrojado al mar a Petit Pierre, el enfermo de lepra e implorar así la misericordia divina.

Llevado por la curiosidad de saber qué ocurría al salir del barco uno de los niños sale de él; en ese momento recobra su cuerpo mortal con todas las necesidades y limitaciones. Este niño con el pasar de los años fue envejeciendo, con la nostalgia de volver a ese lugar de ensueño y fantasía.

Todas las mañanas mientras Fonchito muy puntual esperaba el ómnibus y se deleitaba escuchando las aventuras extraordinarias vividas por el viejecillo, hasta que un día el anciano desapareció y Fonchito tuvo la sensación de que no lo vería más, su amigo posiblemente rejuvenecido, ya estaba surcando los mares de nuevo en *El barco de los niños*, como era su sueño.

### 3.3. Los personajes: caracterización

- **Anciano** de cabellos blancos, delgado, de tez pálida, su expresión es tranquila y profunda, dueño de una paz duradera, divertido y amigable, quien cuenta la historia de *El barco de los niños* a Fonchito. Es narrador protagonista porque cuenta sus experiencias y vivencias transcurridas en la larga travesía. Es como Matusalén, puesto que ha vivido indefinidamente. Solo da fe que en este mundo físico ha sido marinero, soldado, explorador, obrero textil, dibujante, conductor de trenes, domador de elefantes en un circo, maquinista en un trasatlántico.

Narra que él ha sido parte de ese barco extraordinario, donde experimentó la inmortalidad al vivir muchísimos años sin envejecer. Un día, dominado por la curiosidad se bajó del barco y se volvió mortal. Una vez que cuenta la historia, desaparece, sin duda porque volvió al barco donde siempre quiso vivir.

El anciano personifica a las dos dimensiones que tiene el ser humano, la mortal e inmortal. La primera con sus limitaciones y necesidades como: hambre, sueño,

cansancio, sed, frío, necesidad de protección y afecto. La segunda dimensión es el misterio de la eternidad; la creencia de que el espíritu una vez purificado vive para siempre en la presencia de Dios, donde la dicha es total y perenne. Esta fue la experiencia del viejecillo al vivir siglos en el barco sin sentir el paso del tiempo ni sus secuelas y usando la creatividad y la imaginación narra su encantadora historia que cada mañana lo hace gustar a su amigo Fonchito.

- **Fonchito**, estudiante sociable, despierto, inteligente, puntual y delicado, que un día, mientras esperaba el ómnibus que lo llevaría al colegio, tomó la iniciativa de emprender una amistad con un anciano que sentado en el banco del parque del pueblo de Barranco, cada mañana contemplaba el mar como si esperase que sucediera un milagro.

Fonchito, está tratado en diminutivo. Representa a todo niño que en esa edad le hace distinto la innata curiosidad, por ese deseo vehemente de saber y averiguar acerca de aquel barco fabuloso que no le cuenta cualquiera, sino un anciano cuya vida ha sido amasada en el fuego de la experiencia y, sobre todo en una vida de tantos años, porque él no tiene edad.

- **Jean de Brieu**, hombre rico de la ciudad de Marsella, con actitud protectora, de carácter conciliador, sensible al dolor ajeno, quien había hecho la promesa de peregrinar a Jerusalén porque su esposa se había salvado de una enfermedad, gracias a la intervención milagrosa de Jesús. Cuando el ser humano se encuentra ante la desgracia (en este caso la enfermedad) o la soledad angustiada, se desespera o acude a quien puede sacarle de esa situación y una vez conseguido el favor lo menos que puede hacer es demostrar gratitud con quien lo ayudó.

Representa la fe. La fe que a muchos nos hace falta. Pero también se refleja en su carácter el desprendimiento puesto que no solo da su fortuna para la empresa de los niños, sino que él mismo participa del viaje para tratar de llegar a Jerusalén, además cumple la promesa del peregrinaje.

- **Obispo de Marsella**, líder religioso que interviene para brindar ayuda, temeroso de Dios, quien sabiendo que la movilización de los niños, obedecía a un mandato divino, ordena a los ciudadanos que brinden protección y ayuden a conseguir los barcos para que trasladen a los niños hacia donde nació Jesús.

Siendo el jerarca de la iglesia, hizo lo que debía hacer, dado a su ineludible compromiso de representar a toda una feligresía. Su palabra tiene eco porque el mundo creyente da el apoyo necesario para que los niños realicen tan ambiciosa empresa y al fin cumplan con su objetivo.

- **Habitantes de Marsella**, hospitalarios, generosos, creyentes, que por mandato del obispo ofrecen ayuda a los niños de la ciudad que están próximos a viajar, se conmueven frente a un ejército angelical de niños inocentes que pretenden reconquistar los lugares sagrados con las armas de la fe y el amor, anunciando con su ejemplo que es posible luchar por las convicciones sin usar la violencia.

Este conglomerado humano escucha la voz del prelado, sin duda porque están invadidos de emoción por semejante ocurrencia y sobretodo porque será liderada por los niños que en definitiva constituyen el presente y el futuro de un colectivo social.

- **Piratas**, salidos de las cárceles, personas sanguinarias, indolentes, ladrones, provenientes de diferentes países, griegos, turcos, egipcios, italianos, franceses, argelinos, mallorquines, portugueses que asolaban a los barcos que pasaban por el mediterráneo. Dan a conocer con sus actitudes el lado opuesto del ser humano, la miseria y el pecado que denigran su condición, dejando de ese modo al descubierto los instintos más bajos de lo que se es capaz cuando se ha perdido la dignidad.

Representan la maldad. Son sujetos antagónicos, los oponentes al proyecto. Sin embargo, son parte de la humanidad, porque en la viña del Señor hay de todo: buenos y malos, ricos y pobres, justos e injustos. A pesar de todo, triunfa el bien porque los piratas no pueden contra la fuerza avasalladora de la fe y el empeño de los niños que no los para nadie.

- **Niño (anónimo)** que estuvo esclavo en Persia, quien sobrevivió al maltrato y compró la libertad para regresar a Europa, a contar la triste historia de sus compañeros, como él cientos y quizá miles de ellos que pasan y pasarán experiencias similares de dolor y que sus lamentos al igual que sus nombres quedarán en el anonimato por el sistema económico en que vivimos, el valor de la persona se mide por la ganancia que genera.
- **Siete marineros** bien experimentados que Jean de Brieu contrató para zarpar y navegar sin mayor peligro en el viaje propuesto sin embargo la naturaleza es impredecible, el riesgo y el peligro siempre estarán presentes, sin embargo fueron generosos al tomar la decisión de abandonar el barco por el bien de los niños .

También representan la fuerza, el heroísmo, la experiencia, porque estos son los conocedores de los secretos del mar, saben dirigir las embarcaciones de acuerdo a las circunstancias del tiempo. Y son siete, número que también tiene un significado especial, porque hace referencia al intelecto, a la perfección (según la Biblia).

- **Petit Pierre**, joven, sensible, expresivo, acusado por la tripulación de padecer de lepra, enfermedad producida por una bacteria y que tenía efectos mortales, una persona en esa condición era declarada impura e indigna de vivir entre los sanos, por miedo al contagio y lo arrojan al mar, acto que les remorderá la conciencia de los marineros por cometer esta acción repudiable, junto a él podría mencionar a tantas personas que mueren a diario en el mundo porque no tienen acceso a la atención médica.

La víctima de la tripulación. Es el excluido del grupo por padecer de lepra, dolencia tan antigua que inclusive Jesucristo, para dar señales de poder y piedad, anduvo por el mundo curando milagrosamente a los leprosos.

- **Revoir**, hombre fuerte, musculoso y el más antiguo que viaja con la primera tripulación, quien pierde la cordura por la supuesta presencia de las sirenas. Las promesas y los encantos ofrecidos por ellas (supuestamente), lo conducen a perder la razón y el equilibrio emocional; el encanto termina en tragedia, desconcertando así al resto de la tripulación que no podía explicarse lo que realmente sucedió.

Representa a lo banal, a lo sensiblero, a cómo el hombre se deja llevar por apariencias, por cosas baladíes y superfluas que le impiden vivir a plenitud. La alienación hace presa del hombre inmaduro que se deja impresionar por los sentidos, echando al traste la razón.

- **Eva**, la primera mujer creada por Dios y puesta a que disfrute de las delicias del Paraíso Terrenal que es mencionada en esta obra literaria, como el símbolo del extravío de los planes de Dios, quien por curiosidad cae en la desobediencia fue una de las causas por la que fue expulsada del paraíso.

Ante todo representa esa cualidad innata de la mujer: la curiosidad. Esa intuición, ese sexto sentido por averiguar y descubrir ese algo que no conoce. Con razón se cree que para tomar la mejor decisión, primero hay que averiguar la premonición de la mujer.

- **Silueta**, se hace una ligera alusión de que una silueta femenina estaba en *El barco de los niños*, y es quien en forma silenciosa les guía, esto deja entrever la presencia de la virgen María, quien en forma maternal los conduce como el faro porque jamás ella abandonará a sus hijos.
- **Dios**, ser supremo, omnipotente, omnipresente, omnisciente, que todo lo puede, de él provienen las buenas noticias que se habla en la Biblia, nadie jamás lo ha visto porque es espíritu, pero Jesús nos dio a comprender de mejor manera quién es y cómo debemos dirigirnos a Él, puesto que es un padre misericordioso y tiene en sus manos los destinos del mundo, respetuoso de la libertad del ser humano. Desde la perspectiva de la religión católica Él está por los más débiles, necesitados y pecadores. Para llegar a la gloria de Dios e ir junto a Él hay hacer obras buenas en este mundo.
- **Jesús**, hijo de Dios, omnipotente, con todas las características de su padre, es el motivo central y la inspiración para llevar a efecto las cruzadas. Ellos son el gran misterio, porque jamás la ciencia o la razón podrán descifrarlo y tampoco entenderlo; pero para quienes tienen fe, se convierten en el valor supremo.

Jesús es el hombre de carne y hueso. El que vivió entre nosotros, el que sufrió, padeció, murió en la cruz y resucitó para liberarnos. Se sabe que antes de que Jesús naciera, la Biblia predijo la llegada del enviado de Dios, del Mesías o Cristo. *Mesías*, “derivado”, derivación hebrea y *Cristo* del griego que significa “ungido”. O sea que el enviado sería unguento, es decir, nombrado por Dios para cumplir una misión especial.

- **Rigoberto**, padre de Fonchito que aparece al fin del cuento para regalarle el libro *La cruzada de los niños* de autoría de Marcel Schwob. El padre de Fonchito es un personaje secundario. Aunque aparece al fin de la historia, sin embargo es clave, no solo por ser el progenitor, sino porque da el mejor regalo: un libro. Esta acción tiene mucho significado. Pues, en la vida de un niño quizá el mejor regalo sea un libro porque en él se encuentra la entrega, la sabiduría. Y no se trata de cualquier libro, sino de un texto que tiene que ver con la edad del hijo que, sin duda le causaría entusiasmo y curiosidad.
- **Lucrecia**, madrastra de Fonchito. Su presencia se deja entrever al final del cuento. Aunque ella casi no asoma en el relato, sin embargo se colige que es comprensiva, cariñosa y buena porque Fonchito parece pertenecer a una familia que le ama y le comprende y, en este núcleo la figura clave es quien cumple el papel de madre.

### **3.4. El tiempo**

La narración es contada por el anciano tan solo en once sesiones bastantes cortas. Cada encuentro dura escasos minutos, porque solo es el tiempo que Fonchito disponía, mientras esperaba el ómnibus que le transportaría al colegio. Lo hace de principio a fin, por lo que se deduce que es un relato ad ovo.

El tiempo transcurre en forma lineal o natural porque los acontecimientos se suceden uno tras otro en forma lógica, ordenada y coherente. El ritmo del tiempo es largo, puesto que en la narración de la historia, se habla de días, semanas, años y siglos en que supuestamente transcurren los acontecimientos, esto se deduce por el idioma, los adelantos científicos que el anciano hace entre la época de su niñez y cuando abandonó el barco para retomar el cuerpo mortal.

### **3.5. El espacio**

Los espacios donde se narra y desenvuelve la historia, en su mayor parte son abiertos, cerrados o mixtos.

- El pueblo de Barranco donde hay un parque desde donde el anciano contempla la belleza del mar, es un espacio abierto.
- El mar, infinita fuente de agua azul que irradia paz y serenidad mientras está calmado, pero también es el símbolo de la tempestad, la turbación, el miedo cuando está embravecido y por el peligro de los animales submarinos, además el peligro de ser asaltados por los piratas, es un espacio abierto.
- Medio Oriente, lugar donde está ubicado el templo de Jerusalén, lugar de peregrinación y símbolo sagrado para los cristianos, al igual que la mezquita para los musulmanes.
- Jerusalén, ciudad santa que los niños del mundo cristiano pretenden recuperarla, lugar de mucha controversia.
- Alemania, Francia, Flandes, Saboya, Italia, ciudades donde los niños imitaron a los cruzados porque siempre el ser humano tiende a tener un referente con quien identificarse, mejor si son héroes como es la predilección de los niños.
- La barca, que es el medio a través del cual querían llegar a Jerusalén, es un espacio cerrado.



- Ciudad y puerto de Marsella, lugar de concentración para desde allí cruzar el Mediterráneo.
- Mediterráneo, inmenso mar por cuyas aguas los niños deben navegar.
- Córcega, isla cercana al naufragio que sufre uno de los barcos.
- Paraíso, sitio celestial desde donde provienen cánticos de ángeles, serafines y arcángeles y que también los creyentes aspiran a tener un lugar en él, por la palabra de Jesús que dice, me iré y les prepararé una morada.
- Gibraltar, estrecho que separa al Atlántico del Mediterráneo. El Estrecho de Gibraltar es un singular enclave geográfico de nuestro planeta, donde se mezclan las aguas del océano Atlántico y del mar Mediterráneo, y donde Europa y África, casi se tocan.
- Paraíso Terrenal, lugar fabuloso creado por Dios, donde habitó Adán y su mujer Eva, pero también se puede entender el paraíso en forma figurada que es la paz que gozan las personas.
- Recife, puerto donde el anciano se bajó para dejar el barco.
- Isla de Phuket, en Tailandia, desde donde el anciano volvió a ver el barco.

### **3.6. Acción y sucesión de hechos**

#### **Análisis de los principales hechos de la obra *El barco de los niños***

- *El primer acontecimiento es la reunión de los niños llenos de alegría, que viene de diferentes puntos cardinales con un solo objetivo: rescatar los lugares sagrados.*

Los niños y niñas que emprendieron la aventura por vivir nuevas experiencias lejos de la protección de sus padres, jamás se imaginaron que esta decisión les afectase tanto en lo personal, emocional y espiritual, porque la emoción de los primeros días se convirtió en llanto, dolor, desesperación por la impotencia de defenderse frente a los peligros que les asechaba, ya sea por los piratas y las tormentas que azotaban las frágiles embarcaciones.

- *El ejército de los niños y niñas, a diferencia de los soldados, van en pos de salvar la ciudad de Cristo con cantos, súplicas y oraciones.*

Este episodio resalta la inocencia y pureza de intención que es una cualidad propia de los niños. Mientras el mundo de los adultos se desangra en enfrentamientos sin sentido, llevados de la soberbia y el orgullo; ellos con su actitud quieren enseñarle al mundo una manera diferente de combatir y darnos a conocer que Jesús fue y es un hombre de paz, amor, unidad, que es posible luchar por los grandes ideales sin violencia.

- *Cuando descubren que Pierre tiene lepra lo arrojan al mar; el dolor y el pánico los asecha, causando estragos en los niños que soñaban con rescatar Jerusalén.*

La enfermedad de la lepra que era considerada como una maldición, por lo que se tenía que tomar la decisión inmediata de alejar a esa persona del grupo para que no los contagie, esto producía el rechazo inmediato de la comunidad hacia el enfermo, en el caso de Pierre lo arrojan al mar y se olvidan que Jesús curó unos cuantos leprosos y les devolvió la dignidad, sin embargo la mente del ser humano es tan frágil que se dejan llevar por el miedo que es el enemigo silencioso pero desastroso y que le induce al ser humano a tomar decisiones equivocadas.

- *Revoir, quien en alta mar enloqueció por el canto de las sirenas que lo extasiaron, a tal punto que se arrojó al mar.*

Representa la búsqueda que la persona hace de los placeres pasajeros que al fin de cuentas le conducen a la muerte del cuerpo y del espíritu. Héroe no es aquel que se impone a los demás por la fuerza, sino aquel que es capaz de ejercer el señorío de sus sentidos y emociones, es precisamente esto lo que le lleva a la ofuscación de la mente, la persona se cierra y mantiene sus ideas fijas aunque sean erróneas, es por eso que está comprobado científicamente que es más fácil curar las enfermedades físicas que las psicológicas.

- *Con la muerte de Revoir, el barco se iba a la deriva porque era quien mantenía el control del timón, sabía leer los mapas y orientarse por la brújula.*

No se debe soltar el timón del barco, porque se lo condena al naufragio, es lo que puede ocurrir con la vida humana. La persona es la obra maestra más perfecta que hay sobre la faz de la tierra y como toda obra de arte es necesario protegerla, cuidarle y permitir que le guíe la brújula; llámense estas creencias, ideologías, principios o valores para que pueda llegar al puerto seguro.

- *Los integrantes del primer barco que partió se habían vuelto invisibles a la mirada de los mortales.*

Esto tiene relación con la eternidad y el misterio de la trascendencia, que es la gran incógnita que se ha planteado el ser humano desde su existencia, como no es tangible se usa el camino de la fe.

- *Los cuatro tripulantes y el capitán se alejan del barco y no se los ve nunca más, dejando libres a los niños elegidos por Dios.*

Llegaron a este consenso porque los marineros creían que debían expiar sus culpas por medio del sufrimiento, pues al cielo no entra nada impuro, mientras que los niños ya estaban libres de las necesidades corporales. Acuden una vez más a la misericordia de Dios que todo lo puede, que detesta el pecado, pero ama al pecador arrepentido.

- *Ninguno de los barcos llega a su destino porque naufragan o son asaltados por los piratas, la tragedia marca sus destinos y no llegan a efectivizar la meta.*

El dolor es algo inherente a la persona, puede ser el dolor físico, moral o espiritual pero todos de una u otra manera experimentan en su vida estos momentos, aunque muchos quisieran escapar a ello, como lo hizo el niño que fue vendido como esclavo y que logró comprar su libertad.

- *Los niños que no murieron fueron vendidos como esclavos en Egipto, les castraron y les convirtieron en eunucos.*

Como sucedió en el siglo XII también hoy en pleno siglo XXI, el martirio sigue siendo una realidad disfrazada de diferentes nombres, como la trata de personas, pornografía infantil, los suicidas, miles de cristianos en todo el continente que están dispuestos a ofrendar su vida para afirmar su fidelidad a Jesucristo, muchos de ellos que pasan al anonimato en Oriente Medio porque como son minoría y a los periódicos no les representa una noticia que incida en sus ganancias.

- *La excesiva curiosidad conduce a la persona al fracaso.*

Por curiosidad uno de los niños una noche se bajó del *barco* para ver qué pasaba en la tierra. Se volvió mortal como los demás hombres, perdió la alegría y eterna niñez que disfrutaba en el barco. Cuántos jóvenes se dejan atrapar por la curiosidad

de las redes sociales y las diferentes adicciones que les arrebatan su niñez y juventud.

- *Al anciano nunca más se lo ve en el parque, quizá volvió al barco para convertirse en niño y vivir en él eternamente, como premio a su fe y perseverancia.*

Los sueños se cumplen en la medida en que uno los desea y los busca, para que esto se efectivice se debe tener un objetivo claro hacia dónde se quiere llegar, luchar cada día para su realización con mucha paciencia y fe como lo hizo el ancianito de esta historia narrativa.

### 3.7. Recursos lingüísticos y literarios

#### 3.7.1. Lingüísticos

El cuento, motivo de análisis, está adornado por formas verbales propiamente narrativas, las mismas que, según explica Niño (2008), gozan de corrección gramatical, coherencia y adecuación. Corrección gramatical porque cada grupo oracional está construido en base a normas establecidas por el código de la lengua. Coherencia, en el sentido de que la selección de la información tiene su lógica para ser comunicada la idea. Y adecuación, porque la cadena de enunciados se ajusta a las condiciones de la situación comunicativa que se produce en el discurso narrativo. Veamos tan solo una muestra de cada forma verbal:

**Pretérito perfecto simple:** indica las acciones terminadas y alejadas del presente. Ejemplo: *“A la mañana siguiente, Fonchito se levantó más temprano que de costumbre, tomó deprisa el desayuno que la empleada le dejaba preparado en la cocina y salió corriendo al parquecito”* Vargas (2014, p.15).

**Pretérito imperfecto:** expresa el desarrollo de una acción sin aludir a su final. Ejemplo: *“Fonchito lo divisaba desde la casa, mientras se alistaba para ir al colegio. Aquel viejecillo lo intrigaba: ¿Qué hacía allí, solo, a estas horas todos los días? Y sentía por él un poco de pena”* Vargas (2014, p.9).

**Pluscuamperfecto:** cuando expresa una acción anterior a un hecho ya dado. Ejemplo: *“El mundo soñaba con rescatar Jerusalén y todos los lugares sagrados relacionadas con la vida de Jesucristo que habían caído en el poder del Islam (...)”* Vargas (2014, p.13).

**Condicional simple:** expresa una posibilidad en el presente o en el futuro. Ejemplo: “*Allí estaba ya el puntual viejecillo, esperándolo. A diferencia del día anterior, en el cielo despejado había síntomas de que saldría el sol*” Vargas (2014, p.16).

**Pretérito imperfecto:** cuando es utilizado para narrar el pasado. Ejemplo: “(...) *El Gancho ya no solo escuchaba de noche el canto de las sirenas. También las oía en pleno día. Quedaba de pronto inmovilizado, en trance, como ese éxtasis en el que caen a veces las personas santas a las que se les aparece el Señor o la Virgen*” Vargas (2014, p.43).

### 3.7.2. Recursos literarios

En *Guía para el análisis literario* (2013, p.5) se plantea que en el análisis literario hay tres clases de recursos:

- *Los formales*, que se refieren a la estructura de la obra y al narrador.
- *Los del contenido*, que son las formas del lenguaje que utiliza el escritor; tiene que ver con el estilo, la narración, la descripción, el diálogo.
- *Los recursos literarios*, son todos aquellos materiales que la literatura pone al servicio del creador literario para embellecer la obra.

1) *Recursos formales:* El libro *El barco de los niños* está adornado con ilustraciones de Zuzanna Celej que de algún modo los dibujos abonan para la comprensión del contenido, esto llama la atención a quienes lo leen, tiene relación con el libro álbum. Tiene 10 partes enumeradas y un epílogo; las letras que inician cada parte son de otro tipo y más grande en relación al resto del texto que es de 12 puntos. Inicia con una cita larga de Marcel Schwob como especie de epígrafe. El conjunto de todos estos elementos hacen que su lectura sea más encantadora.

En cuanto al *narrador*, diremos que es protagonista y omnisciente. Protagonista porque es el personaje principal, es quien narra la historia a Fonchito en primera persona, de principio a fin. Omnisciente porque sabe todo lo concerniente acerca de sus personajes: pensamientos, sentimientos, inquietudes, miedos. Ejemplo: “(...) *Hombres y mujeres vivían pendientes de Dios, del pecado y de la muerte. Misas, retiros, procesiones ocupaban buena parte de sus días. La preocupación mayor de todo el mundo era saber si, al pasar a la otra vida, sería premiado con el cielo o castigado con el infierno*”. Vargas (2014, p. 12) “(...) *Sabíamos que la mejor manera para llegar era tomando un barco que cruzara el Mediterráneo y nos desembarcara en las playas del Medio Oriente* (2014, p.17).

- 2) *Recursos del contenido*: Aquí se destacan primeramente el *estilo* que sería el sencillo, porque el cuento es de fácil lectura, el autor rehúye de lo artificioso y busca que el lenguaje sea ameno y sin pretensiones ni adornos superfluos, como indica Guerrero (2011). Ejemplo: “*Bajó las velas, disminuyó la velocidad y finalmente echó el ancla, a poca distancia de nosotros. Ahora ya podemos ver las siluetas de sus marineros, las banderas y los pendones y el nombre del barco pintado en la proa con letras azules: “El Invencible”. Era una nave de bandera inglesa*” Vargas (2014, p.55).

Referente a la *descripción*, diremos que esta representa la imagen de las cosas, de las personas, de los ambientes, dándonos la idea que está delante de nosotros. Ejemplo: “*No es muy grande. Más bien pequeña, comparada con los grandes trasatlánticos de nuestros días. Pero, muy bonita, con sus velas blancas despegadas, y, en la proa, una gran figura femenina de madera que parece ir abriendo al barco de las aguas del mar*” Vargas (2014, p.81).

En cuanto a la *narración* se trata de la habilidad para contar un hecho que puede ser verídico o ficticio, tratando de ahondar lo meramente observable y penetrando en la interioridad de los seres, averiguando sus emociones, su carácter. Ejemplo: “*A la mañana siguiente, al bajar de su casa al parquecito, a Fonchito casi se le para el corazón: el anciano no estaba allí, en el banco de siempre. Lo embargó gran tristeza*” Vargas (2014, p.79).

En relación al *diálogo*, diremos que están bien trazados y son ágiles y oportunos para ahondar en la situación de cada personaje. Ejemplo: — *Ya veo que mi historia te ha interesado* —lo saludó el anciano. —*Sí, sí, mucho* — *asintió Fonchito.* Vargas (2014, p.16).

- 3) *Recursos literarios*: Son medios que utiliza el escritor, no solo para que la obra literaria sea perfecta, sino bella, que capte el interés y el gusto por leerla. Veamos algunos de estos recursos que al cuento *El barco de los niños* le hacen una obra realmente digna de ser leída por la niñez y todo lector.

**Aliteración**: cuando se repite sonidos. Ejemplo: “*(...) cuando no hay pescados y debemos aplacar el hambre que sentimos comiéndonos las suelas de nuestros zapatos, pedazos de las telas de las bolsas o las varillas de las canastas en que llevábamos las provisiones*”. Se reitera los sonidos de m, n, l, s, z y t.

**Sentencia:** dicho que encierra una verdad. Ejemplo: *“La vida, y, sobre todo los libros están llenos de historias maravillosas. Las puedes leer y, si están bien contadas, es exactamente lo mismo que si las vieras”* Vargas (2014, p.69).

**Sustentación:** la frase mantiene el ánimo en suspenso y termina con fuerza el pensamiento. Ejemplo: *“Creo que el Diablo, disfrazado de serpiente, le dijo que si comía esa manzana conocería todos los secretos del bien y del mal”* Vargas (2014, p.71).

**Paradoja:** Figura de pensamiento que consiste en emplear expresiones que aparentemente hay contradicción. *“En esos tiempos las comunicaciones eran lentas y difíciles. Las gentes vivían incomunicadas. Y, sin embargo, un buen día y casi al mismo tiempo, cien, doscientos, trescientos, miles de niños y niñas, obedeciendo un súbito impulso, decidieron abandonar sus familias, huir de sus hogares y lanzarse a los campos para unirse también ellos a la reconquista de Jerusalén”* Vargas (2014, p.13).

**Descripción:** Presentación de objetos como si estuviéramos viéndolos. Ejemplo: *“Veíamos los uniformes de los oficiales, la cara del que debía ser el capitán del barco, allá en la torre de mando, un señor ya de edad, vestido con un uniforme vistoso y elegante con entorchados y un gran sombrero de pluma”* Vargas (2011, p.55).

**Prosopografía:** descripción de rasgos físicos de una persona o animal. Ejemplo: *“El hombre más antiguo de la tripulación se llamaba Revoir, pero sus compañeros le decían el Gancho. Era musculoso todavía y muy fuerte, a pesar de sus arrugas y sus canas”* Vargas (2011, p.41).

**Retrato:** descripción del aspecto físico de un personaje. Ejemplo: *“La cara del anciano estaba llena de arrugas, destellaba unos ojos vivos y todavía jóvenes. Sus cabellos eran muy blancos al igual que sus cejas, y su tez, rasurada con esmero, lucía muy pálida, casi traslúcida. Su extremada delgadez, le daba un aspecto casi aéreo”* Vargas (2011, p.9).

**Topografía:** descripción de lugares. Ejemplo: *“¿Crees que es posible que debajo de esa superficie líquida haya palacios y sirenas? Solo hay agua fría, lianas, plantas marinas y peces que se comen unos a otros”* Vargas (2011, p.43).

**Cronografía:** descripción del tiempo. Ejemplo: *“Una cosa muy rara que nos ocurría era que pasaban los días nunca nos encontrábamos con alguna nave a la que pudiéramos pedir ayuda (...)”* Vargas (2011, p.519).

## CONCLUSIONES:

- Al término del presente análisis considero que sí se han cumplido con los objetivos generales y específicos planteados al inicio, que este sencillo trabajo sirva de pauta para otros estudios que enriquezcan la formación literaria a los maestros y maestras.
- El enfoque planteado, en la perspectiva de la técnica narratológica, en el presente trabajo, motivaría y orientaría a los estudiantes y profesionales de la educación, a la realización de estudios en otras obras publicadas para la niñez y juventud, tomando en cuenta que la literatura y la investigación son la puerta de entrada para muchas otras posibilidades.
- Para los estudiantes y maestros de la rama literaria, puede servir este modelo de análisis tomado de algunos autores y adaptado por mí a fin de que pudieran descubrir elementos textuales y meta textuales que contiene la obra.
- El cuento, por su tratamiento esmerado en lo lingüístico y en lo literario, confirma el oficio de escribir de Vargas Llosa, aunque es una nueva experiencia de él, a los 78 años de edad, al igual que *Fonchito y la luna*, apasionante historia de un niño que para conseguir el ansiado beso de la amiga, debe conseguir que la luna baje a sus plantas.



## RECOMENDACIONES:

- Sería de inmensa utilidad, leer en el aula con los estudiantes *El barco de los niños*, a partir de Tercer Año de Educación General Básica por las características especiales del libro: *sencillo, tierno, sugerente, intrigante, atrayente por sus imágenes*.
- Otro factor importante es la temática que encierra, porque despierta la curiosidad e imaginación de los niños y jóvenes, como he podido constatar con los grupos que hemos leído la obra, además contiene temas de actualidad como el misterio que existe después de la muerte.
- *El barco de los niños*, es una metáfora de la paz, de hermandad, solidaridad, respeto, tolerancia, libertad, amor, perseverancia, fe, misterio, sacrificio, por lo que las escuelas deberían, previo a la legalización de los derechos de autor, incorporarlo en el pènsum de estudio para ser leída por toda la comunidad educativa.
- Es importante que los maestros utilicen como material didáctico las ilustraciones del libro para que los niños lectores dibujen y escriban otras historias con sus propios finales, es decir darles la oportunidad de que desarrollen su creatividad y jueguen con la fantasía, como una manera de aprender a través de la diversión.
- Para afianzar, una manera de promover la lectura en las instituciones educativas es a través de concursos de diferente índole. Estas serían poderosas actividades que incitarían a crear el hábito lector por contagio a los niños y jóvenes del entorno.

## BIBLIOGRAFÍA

Algocast (2012) [Universitis.over.blog.es/article-como-se-realiza-un-analisis-literario-de-textos-narrativos](http://Universitis.over.blog.es/article-como-se-realiza-un-analisis-literario-de-textos-narrativos)

“Anónimo”. (S. F.). VI. *La narratología. Teoría de la Literatura y Literatura Comparada* (1), (1-27). Recuperado de <http://www.teorialiteraria.es/la-teoria-de-la-literatura/intro>

Bravo (2012). *Análisis de textos representativos de la literatura infantil y juvenil del Ecuador*. Loja. Editorial de la Universidad Técnica particular de Loja.

Batista (2014) Revista “*La patria*”

Bal (2009). *Teoría de la narrativa: Una introducción a la narratología*. Recuperado de <http://es.slideshare.net/albaque/bal-mieke-teora-de-la-narrativa-introduccion-a-la-narratologa-por-ganz1912>

Calles (2009) *Análisis literario*. Recuperado de <http://analisisliterarioupelipb.blogspot.com/>

Corrales (2000) *Iniciación a la narratología*. Quito: PUCE

Guerrero (2011). *Expresión oral y escrita*. Loja. Editorial de la Universidad Técnica

Guerrero (2016, noviembre). *Por qué leer literatura*. Simposio Nacional de Literatura Ecuatoriana (3), pp.261-273.

*Guía para el análisis literario* (2013). [universoyliteratura.files](http://universoyliteratura.files), (1), (1-8). Recuperado de <https://universoyliteratura.files.wordpress.com/2013/02/guia-para-el-analisis-literario.pdf>

García (2004,2012). *Los conceptos básicos de la narratología*. [unizar.es](http://unizar.es), (1), (1-8).  
Recuperado de [https://www.unizar.es/departamentos/filologia\\_inglesa/garciala/publicaciones/basicos.html](https://www.unizar.es/departamentos/filologia_inglesa/garciala/publicaciones/basicos.html)

Infante & Gómez, (2016). *Apuntes de narratología*. [maristashuelva.es](http://maristashuelva.es), (3), 1-13. Recuperado de <http://www.maristashuelva.es/wp-content/uploads/2016/04/Apuntes-de-Narratologia.pdf>

- Moreno (2013) *Lengua y literatura*. Obtenido de  
<http://rosamorenolengua.blogspot.com/3013/11/tipos-de-narrador.html>
- Niño (2008) *Competencias en la comunicación: Hacia las prácticas del discurso*. Bogotá.  
Ecoe Ediciones Ltda.
- Niño (2008) *Competencias en la comunicación: Hacia las prácticas del discurso*. Bogotá.  
Ecoe Ediciones Ltda.
- Peña (2012). *Análisis de clásicos latinoamericanos de la literatura infantil y juvenil*.
- Quizhpe (2012), *Voces Ke alborotan*. Loja. Editorial Casa de la Cultura Ecuatoriana.
- Rivera citado por Morales (2005) *Análisis literario del cuento*. Obtenido de  
[http://www1.uprh.edu/ccs/esp/C3%20ol/analisis%20literario%20del%20cuento%20el%20narrador/esp\\_aldc.pdf](http://www1.uprh.edu/ccs/esp/C3%20ol/analisis%20literario%20del%20cuento%20el%20narrador/esp_aldc.pdf)
- Rodríguez (2011). *Historia de la literatura infantil y juvenil*. Loja. Editorial de la Universidad  
Técnica particular de Loja
- Ruiza , Fernández, Tamaro, Durán (2004-2017). *Biografías y vidas* (La enciclopedia  
biográfica en línea). [biografiasyvidas.com](http://www.biografiasyvidas.com), (1). Recuperado de  
[http://www.biografiasyvidas.com/biografia/v/vargas\\_llosa.htm](http://www.biografiasyvidas.com/biografia/v/vargas_llosa.htm)
- Vargas (2014). *El barco de los niños*. Lima. Alfaguara.

## **ANEXOS**

## **ANEXOS**

- Foto del autor
- Portada del libro
- Ilustradora del libro
- Imágenes de la vestimenta
- El barco de los piratas
- Fotos de los estudiantes

## Autor



## Portada del libro



## Ilustradora



## Vestimenta



## Barco de los piratas



## Fotos de los estudiantes





